

Zeitschrift: Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur
Herausgeber: Bund Schweizerischer Frauenvereine
Band: 50 [i.e. 48] (1966)
Heft: 6

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 11.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZER FRAUENBLATT

Unabhängiges Informationsorgan für Fraueninteressen und Konsumentenfragen

Administration, Druck und Expedition: Buchdruckerei Winterthur AG, Tel. (052) 2 22 52, Postcheckkonto VIII 158

Alleinige Anzeigenannahme: Moser-Annexen AG, Limmatplatz 94, Zürich, Tel. (051) 24 26 00, Postcheckkonto VIII 1627

Sonderseiten:

Treffpunkt für Konsumenten 2
Frauenstimmrecht 3
COURRIER 5

Erscheint jeden zweiten Freitag

Macht Lesen und Schreiben die Mädchen «luderlich»?

Im Jahre 1772 schrieb ein deutscher Schulmeister: «Bei den Mädchen führt das Schreiben nur zur Luderlichkeit.» Und Justus Möser, Journalist und Geschichtsschreiber (von Goethe geschätzt), meinte einmal, ein Mann aus dem Volke sollte kein Mädchen ehelichen, welches lesen und schreiben könne. Andere Zeugnisse aus derselben Zeit bestätigen, dass weitherum — zum mindesten in Deutschland — geglaubt wurde, Lesen und Schreiben lehrten Mädchen schliesslich nur zu Missgängen und Untugenden.

Mehr als 100 Jahre später, nämlich 1895 — Elementarbildung für Mädchen hatte sich durchgesetzt — stellte Elisabeth Gnauck-Kühne in einem Referat zugunsten höherer Mädchenbildung fest: «Man fürchtet freilich gerade eine Entartung des weiblichen Geschlechts durch geistige Arbeit.» Ein Hofprediger A. D. begründete seine Gegnerschaft gegen höhere Mädchenbildung damals so: «Die Kraftfrage, die Grenze der Kraft der Damen, gibt auch die Schranke des weiblichen Berufs, denn die Frauen können auf die Dauer nicht dasselbe leisten wie die Männer. Sie können, um einen Schülerausdruck zu gebrauchen, nicht so «ochen» wie wir. Darum ist die Gymnasial- oder gar die Universitätsbildung nichts für sie. In den Ländern, wo man sie dazu zugelassen hat, sind nicht die besten Erfahrungen damit gemacht worden...»

Es gab auch wissenschaftliche Versuche, die typische Wesensunterschiede zwischen Frauen und Männern beweisen sollten (um zu begründen, warum beide Geschlechter nicht für dieselbe Bildung geeignet seien). Helene Lange berichtet von einem solchen — amerikanischen — Versuch: 50 Studenten (25 männliche und 25 weibliche) wurden aufgefordert, 100 unzusammenhängende Wörter so schnell sie könnten, hintereinander aufzuschreiben. Bei der Einteilung aller Wörter in Rubriken fand sich dann, dass bei den Männern bestimmte Wortklassen häufiger sind als bei Frauen, z. B. Bezeichnungen aus dem Tierreich, Gerätschaften und Werkzeuge, Pflanzennamen, abstrakte Begriffe... Bei den Frauen dagegen kamen häufiger vor: Namen für Kleidungsstücke, Stoffe, Wohngegend, Nahrungsmittel, Gebäude und Baumaterial, Beziehungen aus dem Mineralreich, Erziehungsweisen, Kunst, Amüsement, Verwandtschaft... Helene Lange kommentiert: «Wir können offenbar einen unanfechtbaren Schluss auf die ursprüngliche geistige Konstitution der Geschlechter aus dieser Untersuchung nicht ziehen. Eine Fehlerquelle liegt zu sehr auf der Hand: der Einfluss der Erziehung und der sozialen Verhältnisse. Wenn Frauen mit Kleidung und Nahrung umherlaufen zu tun haben, so ist es natürlich, dass die bezüglich Wortklassen ihrem Gedächtnis sich aufdrängen. Wir erfahren also wohl, wie die Vorstellungswelt bei Männern und Frauen der gleichen Bildungskreise unter den heutigen Verhältnissen beschaffen ist, nicht aber, wie sie unter anderen Umständen beschaffen sein könnte. Wir wissen nicht, wie weit wir es mit künstlichen, d. h. zu besitzenden, wie weit mit natürlichen Geschlechtsunterschieden zu tun haben.»

Die Wandlungsfähigkeit des Begriffs «weiblich»

Es gibt auch heute noch genug Leute, die sicher wissen, was «typisch weiblich» ist und welches «weibliche Fähigkeiten» sind, die entwickelt werden müssen. Erst kürzlich erschien im Basler Schulblatt (Oktober 1965) ein Artikel gegen die Koedukation der 10- bis 15-jährigen auf der Realschulstufe, der u. a. als Beweis für den Wesensunterschied der Geschlechter die Aufstellung eines Basler Zeichnungs-

lehrers benutzte: «Mädchen gestalten häufig: emotional, dekorativ, Farbenunterschiede, Kleider, Menschen, Knaben gestalten häufig: funktionell, konstruktiv, Licht und Schatten, Bauwerke, Maschinen... Man dürfte auch hier, wie Helene Lange vor 70 Jahren, fragen, ob sich in dieser Aufstellung wirkliche Wesensunterschiede spiegeln oder ob die Erziehung, das vorgelebte Leben, die «Leitbilder» die Unterschiede erst geschaffen haben.

Es geht uns nicht um eine definitive Antwort auf die Frage, welches typisch weibliche Fähigkeiten seien. (Vielleicht gibt es eine endgültige Antwort auf diese Frage gar nicht.) Es ist uns aber beim Durchlesen des Bändchens «Frauenbewegung und Frauenbildung» (Verlag Julius Klinkhardt, Bad Heilbrunn) wieder einmal deutlich geworden, welche Wandlungsfähigkeit die Begriffe «weiblich» und «weibliche Fähigkeiten» haben. Wir finden hier neu aufgelegt eine Auswahl aus den längst vergessenen Büchern von Helene Lange (1849–1930), Gertrud Bäumer (1873–1954) und Elisabeth Gnauck-Kühne (1850–1917). Die Auswahl ist klein (das Bändchen zählt gut 100 Seiten), aber charakteristisch. Von Helene Lange und Gertrud Bäumer, den bedeutendsten Führerinnen der deutschen bürgerlichen Frauenbewegung — aus ihren Bestrebungen um höhere Frauenbildung ergab sich ihr Kampf um die Frauenrechte ganz allgemein — findet sich z. B. von Helene

Aus dem Bulletin des Bernischen Frauenbundes

Was können wir gegen die Teuerung tun?

Auf Wunsch des Frauenvereins Stettlen hat Frau Gerda Stocker-Meyer, Journalistin und Spezialistin für Konsumentenfragen, ein kleines Merkblatt entworfen, das sicher auch andern Frauenvereinen für die zu dieser Zeit fälligen Jahresversammlungen nützlich ist. Gerne erwarten wir weitere Vorschläge und Anregungen zu diesem aktuellen, aber heiklen Thema.

Wieder preisbewusster werden! Was heisst das?

Viele Verbraucher haben im Überschwang der Konjunktur verlernt, auf den Preis zu schauen, da nach zu fragen, ihn wichtig genug zu nehmen. So laufen die Preise davon, klettern immer höher hinauf! Wer unbesehen jeden geforderten Preis hinnimmt und zu zahlen bereit ist, leistet der Teuerung Vorschub, ohne es zu wissen und zu wollen. Wieder mehr mit dem Franken und Rappen zu rechnen, ist nur scheinbar unmodern. In Wirklichkeit ist es das Zeitgemässe und Wirksamste, was wir als Konsumenten gegen die Teuerung tun können. Ein Wirtschaftsmann hat es treffend ausgedrückt: «Ein Preis ist noch kein Preis, wenn er auf dem Tüfelchen steht, er erst dann zum Preis, wenn ihn die Hausfrau zahlt.»

Preisbewusstes Einkaufen?

Wir vergleichen vor dem Einkauf Qualität und Preis der Ware: prüfen verschiedene Ausführungen und Preislisten, vergleichen zwischen den Angeboten verschiedener Hersteller und Vermittler, stellen auf die Ergebnisse neutraler Warenprüfungen ab.

Lange der Vortrag: «Intellektuelle Grenzlinien zwischen Mann und Frau» oder von Gertrud Bäumer die Abhandlung «Entwicklung und Stand des Höheren Mädchenschulwesens in Deutschland», die sie 1893 im Auftrag des Königlich Preussischen Unterrichtsministeriums verfasste. Von Elisabeth Gnauck-Kühne, die sich von allem mit Arbeiterinnenfragen beschäftigte (Helene Lange nannte sie die erste Sozialpolitikerin), können wir die «Erinnerungen einer freiwilligen Arbeiterin» (sie arbeitete eine Zeitlang selber als Arbeiterin in der Papierindustrie) und ihr Referat «Die soziale Lage der Frau» lesen. Für diejenigen, die nachher weiter in Bibliotheken nach den Schriften der drei Frauen fahnden möchten, ist eine gute Bibliographie vorhanden, die ausgedehnt ist auf Bücher der Frauenbewegung überhaupt: angefangen bei Mary Wollstonecraft's «Verteidigung der Rechte der Frau» vom Jahre 1792 bis zum «Lexikon der Frau» von 1953! Schliesslich erlaubt eine Zeittafel wichtige Daten aus der Frauenbewegung rasch zu finden. Diese Zeittafel ist zwar hauptsächlich auf die deutsche Frauenbewegung ausgerichtet. Aber es fehlt auch nicht das Jahr 1791, in dem die «Erklärung der Frauenrechte» von Olympe de Gouges erschien, oder das Jahr 1954, in dem 35 Länder das Internationale Abkommen über die politischen Rechte der Frau unterzeichneten.

Frauenbewegung als Lehr- und Lernfach?

Das hier besprochene Buch gehört in eine Reihe «Pädagogische Quellentexte». Andere Bücher der Reihe mit Texten von Pestalozzi, Fröbel, Spranger und vielen anderen sind schon früher erschienen. Sie sind gedacht für den Seminaristen, die zukünftigen Lehrer und Lehrerinnen aller Stufen. Die Frauenbewegung als Schulfach! Wir scheinen wirklich am Anfang einer neuen Area zu stehen.

A. V.-T.

Wir lassen uns beim Einkauf nicht von der irigen Annahme leiten, wonach das Teuerste unbedingt das Beste sei. «Billig» und «preiswürdig» bedeuten nicht das Gleiche. Dort, wo Qualität, Brauchwert und Preis im rechten Verhältnis zueinander liegen, liegt Preiswürdigkeit vor.

Wir machen vermehrt von unserem Recht Gebrauch, einen Preis zu hoch zu finden, es frei herauszusagen und allenfalls auf den Kauf zu verzichten.

Wir lassen uns bei grösseren Anschaffungen oder Aufträgen einen Kostenvoranschlag geben und bestehen darauf, dass er eingehalten wird.

Wir kämpfen gegen die Teuerung auch dadurch, dass wir uns nicht verleiten lassen, etwas zu kaufen, weil andere es auch haben, und indem wir ganz allgemein unsere eigenen materiellen Lebensbedürfnisse nicht zu hoch schrauben.

Diesem Text schliesen wir an, was der Frauenverein Stettlen-Deiswil uns von seiner Versammlung erzählte: «Ein heisses Eisen.» Unter diesem Titel legte unsere Präsidentin, Frau Anna Dreier, den Mitgliedern folgenden Plan vor, um die Teuerung zu steuern: Der Bund Schweizerischer Frauenvereine möchte ein Sparprogramm ausarbeiten lassen, das von allen schweizerischen Frauenorganisationen übernommen und verbreitet werden soll. Aus der Rede von «wir sollten», die so oft im Zusammenhang mit der Konjunkturdämpfung verwendet wird, muss ein «wir wollen» entstehen. Neben den schon erwähnten nennt Frau Dreier noch folgende Punkte: «Der übertriebenen Reklame begegnen wir

(Fortsetzung auf Seite 4)

Mut

Ein paar Frauen sitzen in einem gemütlichen, einfachen Wohnzimmer um den Tisch. Es herrscht ein lebhaftes Plaudern, und ohnedass man weiss wie es kommt, wird mit einem Mal von der Teuerung gesprochen. «Ich habe viel über die Teuerung nachgedacht», sagt die Hausfrau, «und ich glaube, es ist gut, wenn man immer wieder darüber spricht. Es wird beim blossen Nachdenken manch ein Erkenntnis in einem wach, und ich komme immer mehr zur Überzeugung, dass auch wir Frauen ein klein wenig zur Preisdämpfung beitragen können.» «Wie?», sagen die Frauen fast wie im Chor und ebenso erstaunt wie ungläubig.

«Ja, wie», erwidert die Gastgeberin fest und hält den erstaunten Blicken mutig stand. «Wir sind ja schliesslich die Einkäuferinnen. Wir müssen lernen, wieder mit mehr Bedacht und Übersicht einzukaufen. Wir lassen uns in den Läden gar zu gerne vom Fieber und der Begierde der einkaufenden Masse anstecken und glauben, es ihr gleich tun zu müssen. Dann liegt vielfach die Ware vor uns ausgereicht da und wir laufen Gefahr, mit den Augen statt mit dem Geldbeutel einzukaufen. Erst zu Hause rechnen wir und geben uns Rechenschaft, wo all das Geld hingekommen ist. Dann zeigt es sich, dass wir nicht nur das Notwendige einkaufen. Notieren wir uns daher vor dem Weggang von zu Hause, was wir wirklich benötigen. Lassen wir uns, wo man uns die Ware vorlegen muss, nicht einfach mit der Offerte einer Preisliste begnügen. Bringen wir den Mut auf, den Artikel in einfacherer Ausführung zu verlangen; er kann uns den gleichen Dienst tun wie die luxuriöse Ausführung. Wir brauchen auch bei den Produkten nicht das erste Angebot zu berücksichtigen. Wir können ruhig zuwarten, bis der ersten Nachfrage Genüge getan und das Angebot preiswetter ist.

Wir müssen in erster Linie den Mut haben, nach den Preisen zu fragen und das tun zu teurer Erscheinende zurückweisen. Je weniger gross die Nachfrage nach einem gewissen Angebot ist, desto rascher wird der Preisrückgang erfolgen. Gehen wir der jungen Generation mit den gemässigten Lebensansprüchen voran. Die Unsitte hat Platz ergriffen, dass man sich durch die Mode verführen lässt, sich die Wohnung schon nach kurzen Ehejahren neu einzurichten. Und gerade bei jungen Leuten wirkt das schlechte Beispiel ansteckend. Es herrscht vielfach die Ansicht, das Sparen lohne sich nicht mehr. Und doch werden die Menschen im Alter nach wie vor auf ihren Sparbatten angewiesen sein. Lässt aber die Nachfrage nach den Luxusfabrikaten und -produkten nach, werden sich Hersteller und Produzenten nach den Wünschen des kaufenden Publikums richten müssen, und bei niedrigeren Preisen werden auch die Löhne auf einem gesunden Niveau gehalten. Sie sehen, liebe Frauen, es lässt sich auch unsererseits etwas gegen die Teuerung tun, wenn auch nur in bescheidenem Masse, wenn wir den Mut aufbringen, gegen sie aufzutreten.

Clara Büttiker

Frauenstimmrechtsvorlage im Baselland angenommen!

Näheres im Artikel «Das Barometer steigt» auf Seite 3.

Die Frau in der Kunst

Ausstellung Verena Knobel in Winterthur

In der Cafeteria Zentrum am Neumarkt in Winterthur zeigt Verena Knobel gegenwärtig eine kleine Kollektion ihrer Malereien. Sie passen gut in das Lokal, diese Bilder, denn sie sind lebensfroh und frisch, wie die vielen jungen Menschen, die hier in einer Pause zwischen der Arbeit schnell einen kleinen Imbiss nehmen, ein wenig miteinander diskutieren oder rasch einen Blick in eine Zeitschrift oder Zeitung tun. Es ist eine kleine, bunte Welt zarter und leuchtender Schönheit, die aus diesen Aquarellen auf uns zukommt. Da ist der Lago Maggiore in seinen blau-weissen Tönen, da leuchten die Farben einer Alp oberhalb Brissago umspielt vom Licht, ein Tessiner Gärtchen mit einer Regentonne enthüllt dem Auge seinen bunten Zauber. Der Südkanton und seine Vegetation hat es der Malerin besonders angetan; so wie sie die Stimmung der Landschaft einzufangen weiss, so versteht sie es auch, einen Strauss vollblühender Camellen, grosse weisse Amarylliden, Kapuziner und andere Blumen auf Papier zu bannen, dass wir etwas von ihrer Anmut, ihrem Duft zu spüren können. Auch für das mildere Licht über einer Zürcher Landschaft hat Verena Knobel ein feines Empfinden, wie ihre beiden Bilder von Elgg beweisen. In «Klippen auf der Insel Bornholm» bewegt die Malerin sich unseres Erachtens eher in expressionistischer Richtung. Noch wirkt dieses Bild als Experiment einer Lösung von den

Konventionen der Landschaftsmalerei, doch wenn es uns im Linearen noch nicht ganz überzeugt hat, so zeigt es doch in seiner Farbigkeit das ernste Suchen der Künstlerin nach starken Ausdrucksmitteln. Ein Wirtschaftsmann hat es treffend ausgedrückt: «Ein Preis ist noch kein Preis, wenn er auf dem Tüfelchen steht, er erst dann zum Preis, wenn ihn die Hausfrau zahlt.»

Verena Mettler in der Rotapfel-Galerie

BWK. Darauf freuten wir uns, dieser in Genf lebenden, baren St.-Galler Malerin in der Rotapfel-Galerie in Zürichs Altstadt, die sie recht eigentlich entdeckte, in einer bis zum 5. April dauernden Ausstellung wieder zu begegnen. Wir können Verena Mettler föhlich die schweizerische Bergmalerei nennen, wenn wir ihr majestätisches «Bietachhorn», den gewaltigen «Catogne (Wallis)», die «Berglandschaft im Wallis», «Saas-Fee» und «Bei Verlier» betrachten, Oelbilder gereifter Könnerschaft. Oder

die Zeichnungen, grosszügig komponiert, klar und sauber im Wurf, im Schwung des Stiffs, die uns wiederum Berge zeigen, in vier Variationen, in Tusche und Kohle. Aber auch die Landschaft hat in dieser Künstlerin eine subtile Interpretin, das kleine oder grössere Stadtbild wie etwa das bezaubernde «Häuser in Peglino (Italien)», «Strasse in Italien», das im Format länglich angelegte Oelbild «Mäcon» mit der bunten Häuserzeile dem Wasser entlang, glücklich die Spiegelung im letzteren, wieder darüber der Himmel in seiner stillen Farbe, ferner das Hafenbild «Calais», sonnig und leicht «Sète», «Strasse in Paris», «Guarda» und, winterlich und verhalten, «Carouge mit Arve», die grossformatige Place Claparède in Gené. Die Stilleben! In ihrer sicheren und sauberen Oeltechnik beherrscht Verena Mettler vor allem diese ganz besondere Art ihrer eigenständig gestalteten Bilder. Da haben wir einer überraschend gut gelungenen Aufteilung des Raums, in faszinierender Anordnung der Farben «Der weisse Stuhl», mit einbezogenem Licht und Schatten, dann das Stilleben mit gelbem, ein anderes mit blauem Tisch, ein weiteres mit Rebe und Pfirsichen, ganz besonders zu erwähnen ein solches mit Ananas, ein anderes mit Granatapfel! Auch das Portrait ist vertreten, ein Frauenbildnis «Claude», ein anderes «Sängerin», ein drittes «Mme Prado» in Oel und als Zeichnung. Zum Landschaftsbild (Oel) «Kornfelder in Südf Frankreich», einer Symphonie in matten Gold und Grün, grau der Himmel, mit eingefangener Einsamkeit und Unendlichkeit, kehren wir immer wieder zurück. Es hat denn auch, der an der stark besuchten Vernissage, schon rasch seinen Käufer oder seine Käuferin gefunden.

In der in der städtischen Kunstkammer zum Strahhof in Zürich gezeigten Originalgraphik-Ausstellung begegneten wir wieder Radierungen von Elisabeth Guggenheim, davon sehr ansprechend «Coquille II» und die irgendwie an die zarte Silhouette von New York erinnernde «Villes». Von Gret Leuzinger gefallen uns die Radierungen «Leicht wie Blumen», «Winter zieht sich zurück» und «Sans retour». Besonders gut: Tildi Grob-Wenger zeigt Linos («Naisance de la lumiere», «Grenade éclatée») und Aquatinten, darunter kompakt und eindringlich «La porte étroite», «La source», grosszügig, bezaubernd in den Farben: einen aparten Holzstich «Harpe des bois». Hilde Röthlisbergers «Volière», Radierung, ist etwas vom schönsten der ganzen reichhaltigen und sehr gut angeordneten Ausstellung, auch die «Zeichen in Blau». Aquatinta, sprechen uns an. — Regina de Vries bereichert die Schau mit ihren leuchtenden Aquatinten, die in der Ausstrahlung der Farben einzigartig und von nachhaltendem Eindruck sind, wie u. a. «Giolo», «Continuo», «Fleur magique», «Atlantis», «Jardin», «Les éléments». Von Elisabeth Hössli gefällt uns «Das Pferd von Ischia II», geätzter Kupferstich, am besten, von Carmen Garcia «Poème de Socrates cobas», Gravure, von Elsy Blom «Défrichage», Aquatinta auf Japanerde, von Elisabeth Meyer die Radierung «Versunkene Stadt». Von den ausgestellten Werken der Graphiker sagen uns die Radierungen von Erwin Suss Knobel am besten zu: Gewitter über der Wüstenstadt, «Park», «Quellenbaum», «Oasengarten» und «Engel der Geschichte». Interessant «Frau und Celloskasten», Litho, von Max Trumler, sehr schön die Aquatinten griechischer Motive von Franz K. Opitz.

Nützen Warentests überhaupt etwas? So fragen sich manche, wenn sie von Zeit zu Zeit in unserer Presse auf die Berichte über vergleichende Warenprüfungen stossen. Sie nützen etwas! Auch wenn die Konsumenten im Moment vielleicht noch nicht den erwünschten Gebrauch von diesen Ergebnissen machen, so werden die Tests von den Produzenten und dem Handel doch recht aufmerksam verfolgt. Firmen, deren Produkte in der Rangfolge von Qualität und Preis schlecht abschneiden, werden sich überlegen, wie sie ihre Platzierung verbessern können. Im Anschluss an den Glühlampentest der SKS hat z.B. ein grosses Handelsunternehmen mit Inseraten bekanntgemacht, dass es auf Fabrikationsfehler bei Glühlampen künftig eine Garantie geben werde.

So profitiert der Konsument indirekt von den Tests. Auch die vom Konsumenten-Forum herausgegebene Broschüre «Oel und Fett unter der Lupe» wird gewisse Erfolge zeitigen. Die Produzenten haben sich sehr genau mit deren Ergebnissen befasst. Das gleiche gilt für Tests des SIH.

Wer als Konsument die vergleichenden Warenprüfungen studiert, kann — auch wenn er das betreffende Produkt im Moment nicht benötigt — doch insofern einen Nutzen daraus ziehen, als er lernt, die Waren zu bewerten. Schon allein die Kenntnis, dass es gewisse Kriterien gibt, nach welchen man sich beim Einkauf z.B. eines Haushaltsapparates richten sollte, übt eine erzieherische Wirkung aus. Je mehr man sich mit diesen Fragen befasst, desto kritischer wird man gegenüber dem Warenangebot. Je kritischer die Konsumenten werden, desto eher wird der Leistungswettbewerb unter den Produzenten und beim Handel gefördert.

Der hier in der Folge veröffentlichte Warentest der «Stiftung für Konsumentenschutz» dürfte bisher am besten «eingeschlagen» haben. Da die Tageszeitungen aus Platzmangel in der Regel nur eine Kurzfassung der Tests bringen können, haben wir uns entschlossen, unseren Lesern einmal den kompletten Text mit wenigen Auslassungen vorzulegen. Man kann sich auf diese Tests abonnieren. Sie kosten Fr. 20.— für ein Jahr und das Abonnement wird ca. zehn verschiedene Tests enthalten. Einzelne Tests kosten Fr. 3.— (Erfüllbar bei der Stiftung für Konsumentenschutz, Mombijoustrasse 61, 3007 Bern.)

Hilde Custer-Oczeret

KONSUMENTINNEN-FORUM

der deutschen Schweiz und des Kantons Tessin

Redaktion: Hilde Custer-Oczeret, Brauerstrasse 62, 9016 St. Gallen
Telefon 071 / 24 48 89

TREFFPUNKT

für Konsumenten

Haarsprays im Vergleich

Tabelle 1

Marke	Nr.	Hauptlösungsmittel	Sprühstärke	Sprühfeinheit	brennt	trocknet	Geruch
Girl Spray Magic	1	Isopropylalkohol	mittel	gut	mittlere Flamme	sehr langsam	Parfum
Séduction	2	Aethyl/Isopropyl	mittel	gut	schwach	mittel	Parfum
Fully	3	Isopropyl	mittel	grob	starke Flamme	mittel	Parfum
Mireille	4	Isopropyl	mittel	grob	nicht	langsam	leicht
Fixor	5	Aethyl	mittel	gut	nicht	mittel	kein
Magie Hair	6	Isopropyl	mittel	fein	nicht	mittel	Parfum
Beldam	7	Aethyl	schwach	gut	mittlere Flamme	sehr langsam	minim
Curifix	8	Aethyl	schwach	gut bis grob	mittlere Flamme	sehr langsam	minim
Golden Hairspray	9	Aethyl	stark	gut	nicht	mittel	kein
Raché César	10	Aethyl	mittel	gut bis grob	kaum	mittel	Parfum
Belvita	11	Aethyl	mittel	gut	schwach	mittel	Parfum
Binaset	12	Isopropyl	stark	gut bis fein	sehr starke Flamme	sehr langsam	leicht
Binafix Twen	13	Isopropyl	mittel	gut bis grob	sehr starke Flamme	mittel	leicht
Chandor	14	Aethyl	mittel	grob	sehr starke Flamme	sehr langsam	kein
Elégance	15	Aethyl	stark	grob	schwach	mittel	kein
Elmett Satin	16	Aethyl	mittel	gut	mittlere Flamme	mittel	kein
Hairfilm (Hamol)	17	Aethyl	stark	gut	starke Flamme	langsam	kein
Lacque Spray	18	Aethyl	mittel	gut	mittlere Flamme	langsam	Parfum
Gloria	19	Aethyl	mittel	gut bis fein	schwach	mittel	leicht
Pantène Set bleu	20	Aethyl	schwach	gut	nicht	mittel	kein
Miss Spray Net	21	Aethyl	mittel	gut bis fein	starke Flamme	mittel	minim
Gogay	22	Aethyl	mittel	grob	mittlere Flamme	mittel	leicht
Taft Grün	23	Aethyl	mittel	gut	starke Flamme	mittel	leicht
Top Secret	24	Aethyl	mittel	gut bis grob	nicht	mittel	kein
Amami	25	Aethyl	mittel	fein	brennt bis zum Ventil	mittel	Parfum
Ryt	26	Aethyl	stark	grob	sehr starke Flamme	mittel	leicht

sungsmittel aufgelöst und bildet damit den sogenannten Wirkstoff. Dieser füllt man zusammen mit dem Treibgas in Aerosol-Dosen ab. Durch Betätigung des Ventils wird das Gemisch durch eine Düse gesprüht. Lösungsmittel und Treibgas verdunsten und zurück bleibt das Harz, resp. der Lack, welcher möglichst gleichmässig auf der Frisur verteilt werden sollte.

Der beste Lack nützt nichts, wenn die Zusammensetzung von Lösungsmittel und Treibgas und die Wahl des Sprühkopfes nicht fachgerecht erfolgen. Bei schlechtem Sprühkopf verhält es sich unter Umständen so, als trüge man einen Qualitätslack mit einem schlechten Pinsel auf.

Sprühstärke: Der Sprühstrahl soll eine mittlere Stärke aufweisen. Ein zu starker Strahl zerzaust die Frisur; ein zu schwacher aber bewirkt, dass ein Teil des Lacks die Frisur nicht erreicht und Gegenstände oder Kleider trifft. (Tabelle 1)

Sprühfeinheit: Ein zu feiner oder zu grober Strahl hat dieselbe Wirkung wie ein zu schwacher oder zu starker. Als «gut» wird eine Qualität zwischen «fein» und «grob» bezeichnet. (Tabelle 1)

Strahlbreite: Ein zu schmaler Strahl erlaubt kaum gleichmässige Besprühung des Haares; ein zu breiter ist auf die Dauer kostspielig, da zuviel daneben geht. Die geprüften Dosen zeigten bezüglich der Strahlbreite keine grossen Abweichungen. (Dieses Kriterium würde daher auf der Tabelle nicht angeführt.)

Brennbarkeit: Fast alle Haarsprays brennen, wenn sie angezündet werden, besonders jene, die viel Alkohol enthalten. Je grösser die Flamme, desto gefährlicher. Wer sein bezauberndes Haar nicht dem Hades preisgeben möchte, tut gut daran, während des Sprühens nicht zu rauchen. (Tabelle 1)

Trocknungseigenschaften: Es liegt weitgehend im Ermessen der Verbraucherin, ob sie einen rasch oder langsam trocknenden Lack vorzieht. Trocknet er zu schnell, dann verteilt er sich unregelmässig auf dem Haar, trocknet er zu langsam, so kann sich die Frisur leicht wieder verschieben. (Tabelle 1)

Geruch: Ob ein Haarspray parfümiert sein soll oder nicht, ist Ansichtssache, abgesehen vielleicht von einer leichten Überbetonung seines Eigengeruchs. Bei der heutigen Mode, alles zu parfümieren, erscheint es eher überflüssig, dass auch noch der Haarspray einen Beitrag zur Parfümpalette leistet.

— Uebrigens sind die Kostenunterschiede — ausser bei sehr teuren Parfums — recht klein, da pro Dose nur winzige Mengen benötigt werden.

(Tabelle 1)
Lösungsmittel: Die überwiegende Mehrzahl der Hersteller — auch jene der tieferen Preiskategorien — verwenden als Lösungsmittel Aethylalkohol. Dieser kostet ungefähr 6 Franken pro Liter, während Isopropylalkohol rund zehnmal billiger ist. (Für 100 Gramm Spray entspricht dies einer Kostendifferenz von ca. 25 Rappen.) Isopropylalkohol ist bei Einnahme 2½ mal giftiger als Aethylalkohol. (Tabelle 1)

Giftigkeit: Dieser Frage haben die Aerzte in den letzten Jahren grosse Aufmerksamkeit geschenkt. Nach den neuesten Veröffentlichungen ist eine schädliche Wirkung für die einzelne Frau, die ja täglich nur wenig Haarspray einatmet, zu vernachlässigen. Anders beim Coiffeur: Er sollte für gut ventilierte Räume besorgt sein, schon aus Gründen der Berufshygiene.

Festkörpergehalt: Der wirksame Bestandteil eines Haarlacks ist der Festkörper, resp. das Harz. Bei den untersuchten Sprays beträgt dieser 1 bis 4 Prozent. Klare Qualitätsunterschiede konnten nicht festgestellt werden.

Sprühdauer/Sprühgeschwindigkeit: Diese Grössen geben Auskunft, welche Sprays besonders viel auf einmal hergeben und somit etwas sparsamer anzuwenden sind. Einige Male kurz das Ventil zu drücken, genügt bei den meisten Haarsprays. Bei sehr feinen (unter 50 Gramm pro Minute) wird man etwas länger sprühen müssen. (Tabelle 2)

Pflege, Unterhalt, Erneuerung oder andere Wirkungen für das Haar sind von einem Spray nicht zu erwarten, ebenso wenig wie Augenbraunstifte oder Nagellack Pflegemittel sind. Biologische Wirkungen von Haarsprayzusätzen können nicht eindeutig nachgewiesen werden.

Ergebnis

Ein besonderer Hinweis drängt sich bezüglich Auskämmbarkeit/Auswaschbarkeit auf. Die Reklame verwendet Ausdrücke wie «Verschwindet beim leichtesten Bürstchen» oder «Lässt sich sehr leicht auskämmen und hinterlässt keine Rückstände».

Die Untersuchung ergab, dass diese Bemerkungen nicht wörtlich zu nehmen sind. Man muss sich vorstellen, wie ein Haarlack wirkt. Der Lack umgibt das Haar wie ein Film und fixiert es. Entweder werden einzelne oder benachbarte Haare zusammengeklebt, oder die Lackteile wandern zu den Berührungspunkten oder Kreuzungsstellen und verbinden dort das Haar. So hält die Frisur. Reist man nun dieses netzartige Gefüge durch Kämmen oder Bürsten auseinander, so fällt das Haar wieder natürlich. Dass Lack vom Haar entfernt wird, zeigen die feinen Splitterfäden, die besonders an einem schwarzen Kamm ersichtlich sind. Alles lässt sich aber nicht entfernen; von jeder Besprühung bleibt etwas hängen. Man spürt dies deutlich am Griff des Haares, bei den meisten Haarsprays nach der dritten bis fünften Besprühung (bei durchschnittlichen Auftragsmengen). Die Lackreste, welche trotz Kämmen und Bürsten auf dem Haar verbleiben, werden durch die wöchentliche Haarwäsche entfernt. (Tabelle 2)

Noch ein Fingerzeig bezüglich Warnvorschriften auf der Etikette. Aerosol-Dosen stehen unter Druck. Es besteht daher bei starker Erhitzung eine Explosionsgefahr. Also bitte aufpassen, wo die Dose gelagert wird. Ebenso sind die meisten Sprays brennbar.

Es ist mehr als nur eine Frage des Anstandes, ob man die gesetzlich verlangten Warnvorschriften anbringt oder nicht.

Fast alle Firmen halten sich daran. Nur einige glauben sich nicht darum kümmern zu müssen. Es handelt sich um folgende Marken:

Fully (Oskar Weber), Rachel César (ABM), Hairfilm-Spray (Hamol), Ryt-Hairspray (Ryt), Lacque-Spray (Guhl), Taft Grün (Schwarzkopf).

(Tabelle 1)

Beurteilung

Eine Schwierigkeit bei der Beurteilung ergibt sich dadurch, dass einzelne Eigenschaften einander ausschliessen. Ein sehr feuchtigkeitseinständiger Haarlack lässt sich z.B. schwerer auswaschen. Oder ein Haarlack sollte einerseits das Haar möglichst gut festhalten, andererseits aber beim leichtesten Bürstchen verschwinden. Die besten Formulierungen streben daher gute Zwischenlösungen an.

Besonders sei betont, dass jede Aussage über einen Spray immer im Vergleich zu allen anderen geprüften Sorten zu verstehen ist.

(Die Bewertung «schlecht» heisst also nicht, ein Spray sei in bezug auf die geprüfte Eigenschaft an und für sich schlecht, sondern nur verglichen mit den andern untersuchten Marken.)

Um eine summarische Vergleichsmöglichkeit zu erhalten, wurden die wichtigsten untersuchten Kriterien in ein Punktsystem einbezogen. Es sind dies: Haltbarkeit der Frisur (bei trockenem und feuchtem Wetter), Klebrigkeit, Auskämmbarkeit, Auswaschbarkeit, Sprühseigenschaften, Brennbarkeit und Lösungsmittelart. Dabei ergab sich folgende Rangliste. (Einzelqualifikationen siehe Tabelle 2)

Rangliste der Qualität	Hersteller bzw. Vertriebsstelle
1. Belvita	Gobus
2. Elégance	P. Lanzi
3. Gloria	Sunlight (Ryt)
4. Beldam	VSK
5. Top Secret	Max Factor
6. Set de Pantène bleu	Pantène SA.
7. Binaset	Ciba
8. Miss Spray Net	Helene Curtis
9. Chandor	Chandor SA.
10. Séduction	Rheba
11. Amami	Barbezat
12. Elmett Satin	L'Oréal
13. Gogay	Helene Curtis

(Fortsetzung auf Seite 4)

Teurer heisst nicht besser

10 Millionen Dosen Haarspray wurden 1964 in der Schweiz versprüht. Dieses Kosmetikum steht schmelbar hoch im Kurs. Aber nicht nur das Kosmetikum, auch gewisse Preise! Da bestehen erhebliche Unterschiede:

Für eine ungefähr gleich grosse Dose können Sie viermal mehr bezahlen.

Fr. 9.50 statt Fr. 2.25 oder Fr. 2.50. Werden Sie da von Schlaumeiern übers Ohr gehauen, oder wird tatsächlich entsprechend bessere Qualität geboten? Die Stiftung für Konsumentenschutz möchte den Schleier etwas lüften. Sie liess 26 der verbreitetsten Marken durch das chemische Laboratorium Dr. L. Herzfeld, Basel, überprüfen. Die Sprays wurden in den Städten Basel, Bern und Zürich eingekauft.

Was erwartet man von einem Haarspray?

Ein Haarspray soll die Frisur halten. Bei trockenem und bei feuchtem Wetter. Das Haar soll dabei nicht klebrig werden, und der Haarlack muss sich durch Waschen vollständig entfernen lassen. Neuerdings wird auch viel Reklame betreffend Ausbürstbarkeit des Haarlacks gemacht. Zusammenfassend ergeben sich also folgende wichtigste Anforderungen:

- guter Sitz der Frisur
- keine Klebrigkeit
- Ausbürstbarkeit/Auskämmbarkeit
- Auswaschbarkeit

Welche Faktoren sind ausserdem für die Beurteilung eines Haarsprays mitbestimmend?

Alle Eigenschaften eines Haarsprays hängen bei richtiger Anwendung letzten Endes von der Grundsubstanz, dem Haarlack, ab. Davon sind pro Dose jeweils nur wenige Gramm nötig. Je weniger Lack für dieselbe Wirkung, desto besser. Der Lack resp. das Harz, meistens ein Kunstharz, wird in einem Lö-

Tabelle 2

Marke	Nr.	Hersteller Vertrieb	Preis brutto	Inhalt Gramm	pro 100 g g/Min (ohne Rabatte)	Sprühdauer Min.	klebt bei trockener Luft	frisur hält bei feuchter Luft %	Haar natürlich bis zur nächsten Besprühung	Auswaschbarkeit		
22. Girl Spray Magic	1	EPA	2.50	178	1.41	73	2.44	ja	90	63	3-4	mittel
10. Séduction	2	Rheba	2.30	190	1.43	61	2.46	nein	84	65	1	gut
18. Fully	3	Osc. Weber	2.25	140	1.62	73	1.92	nein	85	67	1	gut
19. Mireille	4	Jelmoll	2.50	154	1.63	48	3.21	ja	85	76	5	gut
17. Fixor	5	Usego	2.50	153	1.64	43	3.55	ja	80	62	7	gut
21. Magic Hair	6	ABM	2.50	152	1.65	64	2.37	ja	87	70	2	gut
4. Beldam	7	VSK	2.50	148	1.69	63	2.35	nein	95	88	5	mittel
20. Curifix	8	Migros	2.50	146	1.72	66	2.21	ja	90	79	1	gut
24. Golden Hairspray	9	Dr. Huber	2.95	149	1.98	47	3.17	ja	88	59	3	gut-mittel
15. Rachel César	10	ABM	3.—	150	2.—	47	3.20	ja	95	80	2	mittel
1. Belvita	11	Globus	3.75	146	2.58	84	1.74	ja	94	85	4	gut
7. Binaset	12	Ciba	4.50*	155	2.90	67	2.31	nein	94	80	9	gut
14. Binafix Twen	13	Ciba/Binaca	4.50	154	2.91	89	1.74	nein	96	78	2	gut
9. Chandor	14	Chandor SA	4.80	159	3.02	54	2.95	nien	90	84	3	gut
2. Elégance	15	P. Lanzi	4.50*	145	3.10	97	1.50	nein	96	81	6	gut
12. Elmett Satin	16	L'Oréal	6.20	178	3.49	97	1.84	nein	81	77	3	gut
16. Hairfilm	17	Hamol	5.20	148	3.52	63	2.35	nein	84	70	1	gut
23. Lacque Spray	18	Guhl	5.20	144	3.62	70	2.05	ja	82	62	6	gut
3. Gloria	19	Sunlight	5.50	149	3.96	61	2.45	nein	91	80	6	gut
6. Pantène Set bleu	20	Pantène SA	6.50	156	4.18	63	2.47	nein	87	76	3	gut
8. Miss Spray Net	21	Helene Curtis	6.50	158	4.30	47	2.94	nein	79	72	9	gut
23. Gogay	22	Helene Curtis	7.90	178	4.62	91	1.59	nein	90	77	6	gut
26. Taft Grün	23	Schwarzkopf	6.90	148	4.65	67	2.23	nein	90	64	1	schlecht
5. Top Secret	24	Max Factor	6.90	145	4.75	71	2.05	nein	90	67	3	gut
11. Amami	25	Barbezat	5.75	110	5.22	37	2.97	nein	90	77	7	gut
25. Ryt	26	Ryt	9.50	149	6.38	78	1.91	ja	90	65	5	mittel

* Diese Werte wurden umgerechnet. Binaset und Elégance werden nur in grossen Dosen verkauft (Binaset Fr. 6.90; Elégance Fr. 8.90).

Das Barometer steigt!

Annahme der Frauenstimmrechtsvorlage in Baselland

Am 13. März haben die Basellandschaffler mit deutlichem Mehr (8321 Ja, 6210 Nein) eine Frauenstimmrechtsvorlage angenommen. Obwohl es sich nur um eine Art Vorabstimmung handelt (der Stimmbürger musste sich darüber entscheiden, ob er im Prinzip einer Verfassungsänderung, die die Einführung des Frauenstimmrechts stufenweise auf dem Gesetzeswege erlaubt, zustimmt), so zeigt das Abstimmungsergebnis doch, dass die Meinung der Männer über das Frauenstimmrecht sich gewandelt hat.

Entgegen der Mitteilung am Radio ist aber Baselland noch nicht so weit wie Nidwalden, in dessen neuer Verfassung vom Herbst 1965 fest verankert ist, dass das Frauenstimmrecht auf dem Gesetzeswege eingeführt werden kann. Baselland muss nach dem Entscheid vom 13. März nun erst noch den Verfassungsentwurf aufsetzen und die Männer dann wieder über diesen Text abstimmen lassen. Sagen sie dann auch zu diesem Text Ja, so ist das erreicht, was in Nidwalden erreicht ist: die Möglichkeit, durch Gesetze die Frauenrechte allmählich auszubauen.

Und doch dürfen wir uns über den Entscheid in Baselland uneingeschränkt freuen. Vier Abstimmungen zum Frauenstimmrecht gab es früher schon in Baselland: 1926 über das «Stimm- und Wahlrecht in Schul- und Armenwesen», 1946 über das volle kantonale Stimm- und Wahlrecht, 1955 über «stufenweise Einführung» (also eine ähnliche Vorlage wie die jetzige) und schliesslich 1959 die eidgenössische Frauenstimmrechtsabstimmung. Der Unterschied zwischen Ja- und Nein-Stimmen war bei den Abstimmungen über Teilstimmrecht immer viel geringer als bei denen über das integrale Frauenstimmrecht. Darum wurde auch diesmal wieder eine «stufenweise» Einführung vorgeschlagen. Und das Resultat: zum erstenmal positiv in Baselland! Gewiss war die Stimmteilergebnisse niedrig: 32,2 Prozent. Muss man fürchten, es seien vor allem die Gegner zuhause geblieben? Wir glauben nicht: Wurden doch auch sie mit Inseraten durch ein «Überparteiliches Komitee gegen das Frauenstimmrecht» zur Urne gerufen, und anfänglich gebärdeten sie sich recht lautstark in Zuschriften in der basellandschafflichen Zeitung. Diese Zuschriften wurden später durch einen recht scharfen redaktionellen Artikel «in den Senkel gestellt».

Alle Parteien — ausser der Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei, die Stimmfreigabe beschloss — befürworteten die Vorlage und liessen zu ihren Gun-

sten Inserate erscheinen. Die Tageszeitungen, auch die Wochenblätter, veröffentlichten befürwortende Artikel (neben wenig gemässigten). In den letzten Tagen erschien noch ein Aufruf der Befürworter, unterzeichnet von namhaften Persönlichkeiten, Männern und Frauen, aus dem Baselland. Sehr nachhaltig und positiv haben auch zwei Vorträge von Regierungsrat Dr. E. Börlin an Veranstaltungen der Frauenzentrale Baselland gewirkt. Wohl auch die Jahresversammlung des Frauenstimmrechtsvereins Baselland in Sissach anlässlich des 1. Februar.

Was hat diese Sektion an Geldmitteln im Abstimmungskampf ausgegeben? Ganze 300 Franken! Ist wohl schon irgendwo mit ähnlich geringen Mitteln ein Sieg errungen worden?

Mit den Baselländer Frauen freuen sich natürlich die Baselländerinnen! Das Ergebnis der Abstimmung in Baselland hat ihnen gezeigt, dass das Frauenstimmrecht sozusagen «in der Luft liegt». Dazu haben die Dörfer im unteren Baselland, d. h. diejenigen in der Nähe der Stadt Basel die grössten befristenden Mehrheiten aufzuweisen. Im oberen Baselland haben zahlreiche Gemeinden die Vorlage abgelehnt, die städtischen haben mit ihren guten Ergebnissen das positive Gesamtergebnis bewirkt. So darf man den Schluss ziehen: die Stadt Basel wird bei einer nächsten Abstimmung erst recht Ja sagen. Denjenigen, die jetzt gegen das Frauenstimmrecht fechten, indem sie argumentieren, die Einführung in der Stadt würde die Wiedervereinigung gefährden, ist mit dem Abstimmungsergebnis vom Sonntag ebenfalls der Wind aus den Segeln genommen worden: nun da Baselland frauenstimmrechtsfreundlich ist, schadet eine frauenstimmrechtsfreundliche Haltung der Stadt der Wiedervereinigung bestimmt nicht.

Bemerkenswert ist auch noch dies: Der Vorstand des Lehrervereins Baselland hat seinen «vorläufig noch allein stimmberechtigten männlichen Mitglieder» empfohlen, «diesem zeitgemässen, gerechten Postulat der Gewährung der politischen Rechte an die Frauen zuzustimmen». Es ist unseres Wissens zum erstenmal, dass eine Lehrervereinigung ganz offen für das Frauenstimmrecht wirbt. Viele Männer und auch Frauenvereine verstecken sich ja immer noch hinter der Ausrücke, sie seien «politisch neutral», um in Bezug auf das Frauenstimmrecht nicht Stellung nehmen zu müssen.

A. V.-T.

Durch Nachrückten wurden es 15. Auch jetzt sind auf der Liste der Nichtgewählten an der Spitze einige Frauen, so dass im Lauf der nächsten vier Jahre die Zahl der Grossrätinnen wieder auf mindestens 15 ansteigen dürfte. Die Stimmteilergebnisse betrug 38,5 Prozent. Die Stimmteilergebnisse der Frauen war höher auf dem Lande als in der Stadt.

Frauenfreundliche Waadtänder Gemeinde

Die Erneuerungswahlen in die Gemeinden fanden in der Waadt schon im Herbst statt. Nun haben sich auch die vielen Kommissionen in den rund 400 Gemeinden konstituiert. Besonders frauenfreundlich ist Dailen. In dieser Gemeinde wurden Frauen in die folgenden — gesamthaft immer 5 Mitglieder zählenden — Kommissionen gewählt:

Finanzkommission: 3 Frauen
Rekurskommission: 2 Frauen
Verwaltungskommission: 2 Frauen

Neuenburger Ständesinitiative für das Frauenstimmrecht

Mit 79 gegen 0 Stimmen hat der Neuenburger Grosse Rat (dem also auch Frauen angehören) eine Ständesinitiative zur Einführung des eidgenössischen Frauenstimmrechts beschlossen. Sie ist den eidgenössischen Räten in der März-Session eingereicht worden. Sie lautet: «Der Neuenburger Grosse Rat macht von seinem Initiativrecht Gebrauch und ersucht die Bundesversammlung, die Bundesverfassung so abzuändern, dass die Frauen die politischen Rechte erhalten».

Arth-Goldau

Am 25. Februar wurden zwei Frauen als beratende Mitglieder des Kirchenrates von Arth-Goldau gewählt: Frau Beatrix Feissli-Herzog, Goldau, und Frau Dr. Marta Lüscher, Arth. Weil das kantonale Gesetz über Wahlen und Abstimmungen, das in diesem Frühjahr vor die Abstimmung kommt, nicht einmal das kirchliche Stimmrecht vorsieht, konnte diesen Frauen nur eine beratende Stimme gegeben werden.

Frauenfreundliche Geste in Klingnau/Aargau

Der Gemeinderat von Klingnau beschloss im Januar, dass künftig die alleinstehenden Frauen über die Gemeindegeschäfte zu orientieren seien. Sie erhalten deshalb jeweils ein Exemplar des Rechenschaftsberichtes und der Voranschläge. Diese Regelung gilt ab sofort und auch für alle neu zugezogenen Schweizer Bürgerinnen.

Die Zürcher Abstimmungskampagne begann in Dielsdorf

Da und dort im Kanton Zürich finden nun schon Diskussionsabende über das Frauenstimmrecht statt. Als erster Frauenverein war es derjenige von Dielsdorf, der eine kontradiktorische Versammlung durchführte. Für das Frauenstimmrecht sprach Frau Dr. Autenrieth, dagegen Frau Rosmarie Straubinger.

Die Jugendparlamente Graubünden und Baselland für das Frauenstimmrecht

Das Bündner Jugendparlament sprach sich mit 26 gegen 13 Stimmen für das Frauenstimmrecht aus. Auch das Jugendparlament Baselland befürwortete das Frauenstimmrecht mit überwältigender Mehrheit.

Männerkomitee für das Frauenstimmrecht

Im Welschland hat sich ein Aktionskomitee für das Frauenstimmrecht gebildet, das Männer vereint, die parteipolitisch nicht gebunden sind. Es gehören ihm u. a. an: Gabriel Desplant, Eric Descoedres, Roger Nordmann.

Neue Frauen-Podien in Erlenbach und Herlberg

Das erste Frauenpodium wurde in Bilach gegründet. Es schliesst Frauen zusammen ohne vereinsrechtliche Verpflichtungen und ist politisch und konfessionell neutral. 1963 wurde ein weiteres Frauen-Podium in Kloten gegründet, am 28. Oktober 1965 eines in Dietikon, im Januar 1966 folgten Gründungen in Erlenbach und Herlberg. Im Hombrechtikon soll demnächst ebenfalls die Gründungsversammlung für eine solche freie Vereinigung stattfinden.

Auslandschweizerartikel auch im Nationalrat angenommen

Einstimmig (131:0 Stimmen) hat der Nationalrat dem Auslandschweizerartikel zugestimmt, der die Bundesversammlung ermächtigen soll, die politischen Rechte, die Wehrpflicht und die Fürsorge für die Auslandschweizer zu regeln. In der Juni-Nummer 1965 unserer Frauenstimmrechtsseite haben wir ausführlich über das Problem berichtet.

Die Opposition ernst nehmen

Liebe Leserinnen! «Das Frauenstimmrecht nützt nichts!» — «Es würde zuviel kosten, wenn man auch noch für die Frauen Stimmzettel drucken lassen müsste!» Solche und ähnliche Argumente gegen das Frauenstimmrecht werden wir in den nächsten Wochen und Monaten wohl in zunehmendem Masse zu hören bekommen. Wir sind versucht, sie als lächerlich einfach abzutun. Sie gehen so sehr am Wesentlichen vorbei! Und doch: wir wollen sie ernst nehmen.

Sammeln Sie Argumente gegen das Frauenstimmrecht!

Ja, sammeln Sie sie und schicken Sie sie an die Redaktion dieser Seite (A. Villard, Sochi-strasse 43, Basel). Eventuell gerade mit einer guten Antwort. Wir werden sie veröffentlichen.

Ein Beispiel, wie's gemeint ist:

In einem Inserat der Gegner lasen wir: «Sollen die Mütter die Pflichten der aktiven Teilnahme am politischen Geschehen auch noch übernehmen?»

Im «Landboten» Winterthur fanden wir die Antwort, die auf diese Frage passt:

«Wenn die Gegner sich nur ein einziges Mal mit einer konkreten Aufgabe, z. B. dem Jugendschutz, befassen, werden sie erkennen, wie sehr die Erziehung in der Familie durch staatliche Massnahmen unterstützt werden kann. Gegnerinnen, die sich heute in privaten Kreisen für Erziehung, Fürsorge und allerlei andere kulturelle und soziale Aufgaben einsetzen, werden wahrscheinlich einige Jahre nach der Einführung des Stimm- und Wahlrechtes nicht mehr verstehen können, warum sie sich so sehr dagegen gesträubt haben.»

AUSLAND

Teilbeschäftigung für deutsche Beamtinnen

Die deutsche Bundesregierung will die Frage der Teilzeitarbeit für Beamtinnen prüfen. Ein Gesetzesentwurf ist aber nicht bald zu erwarten.

Norwegen

Zwei Frauen im Kabinett. — Dem Kabinett der neuen bürgerlichen Regierung gehören an: Frau Ragnhild Elisabeth Schweigaard Selmer als Justizminister und Frau Elsa Skjervén als Minister für Familienangelegenheiten. (BSF).

Afghanistan

Mitte Oktober 1965 hat der König das erste demokratisch gewählte Parlament eröffnet. Es zählt 216 Mitglieder, davon sind 4 Frauen. In den Senat, den der König zu einem Drittel selber ernannt, hat er 2 Frauen entsandt.

Aus unsern Vereinen

Nachtrag zum 1. Februar

Auch die Sektion Thun führte den Frauenstimmrechtstag durch. Sie lud 16 andere Frauenorganisationen zu einem gemeinsamen Nachessen ein und wurde beschlossen, sich enger zusammenzuschliessen. Es soll nicht etwa ein neuer Verein gegründet, aber die Bemühungen der einzelnen Vereine koordiniert werden. Einige Cabaretnummern lockerten die Beratungen auf.

Auch auf den 1. Februar

veröffentlichten die Solothurner Zeitungen einen Aufruf zugunsten des Frauenstimmrechts von der «Arbeitsgemeinschaft für die politischen Rechte der Frau im Kanton Solothurn».

Wer ist diese Arbeitsgemeinschaft?

Die Arbeitsgemeinschaft für die politischen Rechte der Frau im Kanton Solothurn wurde im Jahre 1958 auf die Initiative der solothurnischen Frauenzentrale hin ins Leben gerufen. Sie umfasst die Vertreterinnen aller politischen Frauengruppen, wie auch vieler der Frauenzentrale angeschlossenen Frauenvereine. Nach der Abstimmung 1959 trat sie aktiv nicht mehr in Erscheinung, reaktivierte sich aber 1962 wieder und trat mit einem staatsbürgerlichen Kurs und diversen Vorträgen an die Öffentlichkeit. Auf den erneuten Vortoss in Sachen Frauenstimm- und Wahlrecht im Kantonsrat vom 15. September 1965 ernannte diese Arbeitsgemeinschaft einen Ausschuss, der die drei Kant.-Präsidentinnen der drei politischen Frauengruppen (freisinnig, sozialdemokratisch, kath.-konservativ, also Staka), die Präsidentin der Frauenzentrale und die Präsidentinnen der Sektionen Solothurn und Olten des Schweiz. Verbandes für Frauenstimmrecht angehören.

Jahresversammlungen in Olten, Aarau, Bern

An den Jahresversammlungen in Olten und Bern referierte die Zentralpräsidentin Dr. Lotti Ruckstuhl über den Stand des Frauenstimmrechts in der Schweiz. In der Sektion Aargau berichtete Frau Mina Weber-Schleiminger über die Arbeit im Tessin.



Gleiche Arbeit

Gleicher Lohn

Müssen Sie eine Familie erhalten?

Für die Zeit der Weisheit 1965 wurden im Waadtland dank eines Aufrufs des Erziehungsdepartementes und des Arbeitsamtes etwa 200 jugendliche Helfer gefunden. Die Tagesentschädigung betrug für Burschen 16 Fr., für Mädchen 13 Fr. Warum die Mädchen wohl 3 Franken weniger bekamen als die Burschen? War ihre Arbeit so viel leichter?

Chronik

Die letzte Chronik erschien am 25. Februar

Baselland: Erster Schritt zur stufenweisen Einführung des Frauenstimmrechts

Am 13. März ist mit 8321 Ja gegen 6210 Nein die Vorlage zur Einführung des Frauenstimmrechts «stufenweise» angenommen worden. Damit können nun in Baselland nach und nach auf dem Gesetzeswege die politischen Rechte der Frauen (z. B. Wahl in weitere Kommissionen oder Mitspracherecht in den Gemeinden usw.) erweitert werden.

Theologinnen vollamtlich in Baselland wählbar

Seit Jahrzehnten sind Pfarrerinnen in Baselland als Pfarrhelferinnen tätig. Nun hat im Februar der Kirchenrat beschlossen, dass in Zukunft die Pfarrerinnen ins volle Pfarramt gewählt werden können. Zwei Einschränkungen werden allerdings gemacht:

Die Zentralschweiz erwacht

Volk und Presse der Innerschweiz, so hört man oft sagen, seien allem Fortschritt, darunter namentlich dem Frauenstimmrecht, abhold. Doch auch in der Zentralschweiz hat die Gegenwart begonnen. Mehr und mehr kommen in der Presse neben altväterlich-gefühlsgelassenen Antifeminismen moderne Ideen auf, die ausdrücklich noch vor kurzem allenthalb gut gebraucht hätte.

Dieser Tage hat nun der liberale Grossrat Dr. Hans Rudolf Meyer eine Motion eingereicht, die die Verwirklichung des Frauenstimmrechts als nur noch eine Frage der Zeit erklärt und mit dem hoffnungsvollen Satz schliesst: «Es würde dem Kanton Luzern zur Ehre gereichen, dem Frauenstimmrecht und damit dem Grundgesetz der Rechtsgleichheit auch auf politischem Gebiete zum Sieg zu verhelfen. Demzufolge wird der Regierungsrat eingeladen, dem Grossen Rat eine Verfassungsrevision, die auf die Einführung des Frauenstimm- und Wahlrechts im Kanton Luzern gerichtet ist, vorzuschlagen».

Auch Grossrat Josef Bieri (unabhängig) hat den Regierungsrat des Kantons Luzern in einer Motion eingeladen, dem Grossen Rat Bericht und Antrag auf Einführung des Stimm- und Wahlrechts für volljährige Schweizer Bürgerinnen in Kantons- und Gemeindeangelegenheiten zu stellen. Der Motionär weist auf die Stellung der Frau von heute hin, der man mehr und mehr Pflichten auferlegt. «Politik kann das sein, was wir Menschen daraus machen», stellt Bieri fest und nennt drei Gründe von entscheidender Bedeutung für die Anerkennung der politischen Rechte der Frau, nämlich:

1. Die Vertretung der eigenen Rechte und Interessen und die Mitbestimmung über die Verwendung der Steuergelder. 2. Die Erhaltung der Grundprinzipien unseres Staates, nämlich Demokratie, Rechtsgleichheit und Freiheit. 3. Die Ergänzung von Mann und Frau durch ihre Andersartigkeit sollte sich auch im Bereich des staatlichen Lebens vollziehend auswirken können.

Sogar die konservative Partei, die bisher die politische Interessiertheit als weibliche Tugend betrachtet hatte, will neuerdings auch nicht mehr unbedingt gegen den Strom der Zeit schwimmen. In einem ihrer Artikel über das Frauenstimmrecht, der den verheissungsvollen Titel: «Man muss sich jetzt schon vorbereiten» trägt, wird der Partei empfohlen, nun auch Frauen aufzunehmen.

Diese Anläufe zur Vervollständigung unserer Demokratie weisen darauf hin, dass man auch in der Zentralschweiz nicht unbedingt noch länger hinter Afghanistan zurückstehen möchte.

Eine Pfarrerin kann nur in jene Gemeinden gewählt werden, in denen schon mindestens ein männlicher Pfarrer amtiert. Ausserdem darf die Pfarrerin nicht verheiratet sein. Nicht in ganz besonderen Fällen kann auch eine verheiratete Pfarrerin gewählt werden.

Nach der Walliser Frauenstimmrechtsmotion nun auch zwei Motionen im Kanton Luzern

Am 1. Februar hat Grossrat François Couchepin eine Motion zur Einführung des Frauenstimmrechts im Walliser Grossen Rat eingereicht. Anfang März sind im Luzerner Grossen Rat ebenfalls zwei Motionen für das Frauenstimmrecht eingereicht worden: eine von Josef Bieri (Landesring), die andere von Dr. Hans Rudolf Meyer (liberal).

Luzernische Zeichen

Am 12. Februar hat die konservative Zeitung «Vaterland», Luzern, einen, das Frauenstimmrecht befürwortenden Artikel gebracht. Bis jetzt war dieses Blatt dem Frauenstimmrecht eher abgeneigt. Kommentare anderer Zeitungen entnehmen wir, dass auch in der Presse die frauenfreundlichere Haltung des «Vaterland» vermerkt worden ist. Die Innerschweiz beginnt sich ernsthaft mit dem Frauenstimmrecht zu befassen. Wofür ja auch die zwei genannten Motionen sprechen.

14 Grossrätinnen im Kanton Waadt

Für die neue Amtsperiode sind am 4. März 14 Grossrätinnen gewählt worden. 1962 waren es 13.

Argumente der Gegner und wie der Regierungsrat Basel-Stadt sie beantwortet

«Die Frau gehört ins Haus»

Antwort: Schon das 19. Jahrhundert hat an der albergherbrachten Arbeitsteilung (Mann erfüllt berufliche und öffentlichen Aufgaben, Frau die Pflichten im Haushalt) vieles geändert. Die zwei Weltkriege unseres Jahrhunderts haben die Emanzipation der Frau vollends gefördert und zu einer grundlegenden Umwälzung in den politischen und sozialen Verhältnissen und Anschauungen geführt. Schattenseiten dieser Entwicklung bestehen unabhängig davon, ob die Frau das Stimmrecht erhält oder nicht.

«Die Frauen wollen das Stimmrecht gar nicht»

Antwort: Dass dies für Basel nicht stimmt, zeigt das Resultat der Frauenbefragung vom Februar 1964. Von 45 612 stimmenden Frauen haben sich 33 166 für die Einführung des Frauenstimmrechts ausgesprochen und 12 327 dagegen gestimmt. — Im übrigen ist grundsätzlich zu sagen, dass die Einführung des Frauenstimmrechts nicht davon abhängig gemacht werden kann, ob dies eine Mehrheit der Frauen wünscht oder nicht. Die grundlegenden Motive für das Frauenstimmrecht sind vielmehr die Rechtsgleichheit und die Vervollkommen der Demokratie. Wenn eine Sache gerecht ist, ist sie es in sich. Deshalb müsste das Stimmrecht den Frauen auch dann gewährt werden, wenn es nur von einer Minderheit gewünscht würde, was aber für Basel nicht einmal zutrifft.

«Die Frauen leisten keinen obligatorischen Militärdienst»

Antwort: In der heutigen Zeit besteht die Korrelation zwischen Aktivbürgerrecht und Wehrpflicht

schon längst nicht mehr, sonst müssten die Dienstunfähigen und die aus der Militärdienstpflicht Entlassenen vom Stimmrecht ausgeschlossen werden. Überdies leisten viele Frauen im FHD und im Zivilschutz freiwillig Dienst und während des Krieges haben sie zahlreiche andere, für die Gemeinschaft ebenso wichtige Funktionen erfüllt. Es darf mit Fug und Recht gesagt werden, dass ihr Beitrag an die Landesverteidigung ein wesentlicher war. Die betrübliche Aussicht, der Krieg der Zukunft werde noch totaler geführt, erhöht auch die Wahrscheinlichkeit, dass die Frauen durch die Kriegsverhältnisse noch stärker betroffen werden. Um so mehr rechtfertigt es sich, sie nunmehr in den politischen Rechten den Männern gleichzustellen.

«Die Frau interessiert sich nicht für Politik»

Antwort: Wenn auch zugegeben ist, dass der Mann auf politischem Gebiet im allgemeinen grössere Erfahrung aufweist als die Frau (Politik ist für den Mann eben traditionelle Aufgabe), so ist dieser Vorwurf doch nicht uneinholbar. Was das fehlende politische Interesse, das den Frauen immer wieder vorgeworfen wird, betrifft, so wird es eben Aufgabe der Zukunft sein, dieses Interesse auch bei den Frauen zu wecken, bei denen es noch nicht vorhanden ist. In vollem Umfang wird dies nicht gelingen: so wenig es möglich ist, alle Männer an die Urnen zu bringen.

Aus dem Bericht zur Frauenstimmrechtsinitiative 13. Januar 1966.

Dora Fanny Rittmeyer

Dr. phil. h. c. 1892-1966

Am 4. März 1966 wurde in St. Gallen eine bedeutende Frau zu Grabe getragen, die nicht nur beruflich viel geleistet hat, sondern die auch ein überaus lebenswerter, bescheidener und gütiger Mensch war. Das bewies die vielen gebrechlichen alten Leute, die es sich nicht nehmen liessen, an der Trauerfeier für ihre treue Freundin und Gönnerin teilzunehmen.

Dora Fanny Rittmeyer wuchs in St. Gallen auf und legte das Lehrer- und Sekundarlehrer-Examen ab. Die Familie Rittmeyer, der sie eine kleine Arbeit gewidmet hat, wies im 19. Jahrhundert mehrere Maler auf; ein Vorfahre hatten die Maschinensticker in Bruggen gegründet und der bekannte Architekt Robert war ihr Onkel. So ist es nicht verwunderlich, dass sie sich zuerst dem Kunstgewerbe widmete und für die erste Saffa eines Fries entwarf. Eine strenge, harte Lehrzeit bei einem Goldschmied, wo sie hauptsächlich alte Stücke reparieren musste, wies ihr den Weg zu ihrem eigentlichen Beruf, zur Erforschung der alten Gold- und Silberarbeiten in der Schweiz.

Stiftsbibliothek Dr. F. führte sie in die wissenschaftliche Arbeit ein, und er regte sie zu ihren ersten Publikationen an: «Zur Geschichte des Goldschmiedhandwerks in der Stadt St. Gallen», und «Die Goldschmiedewerke der Kathedrale in St. Gallen», die 1930 und 1931 als Neujahrsblätter des Historischen Vereins des Kantons St. Gallen erschienen.

(Fortsetzung von Seite 1)

Was können wir gegen die Teuerung tun?

mit Misstrauen. Wir lösen auch die zahllosen Gut-scheine nicht mehr ein, und den vielen Wettbewerben gegenüber verhalten wir uns ablehnend. Versuchen wir, ein Sparprogramm im Haushalt einzuführen. Weniger Geld ausgeben dient der Preistabilisierung und beugt der weiteren Geldentwertung vor. — Leserinnen, Ihr habt das Wort!

Chronik Bern Stadt und Land

Der Frauenstimmrechtsverein Bern hatte zu seiner diesjährigen Hauptversammlung in der «Pergola» die Frauen mit langjähriger Mitgliedschaft besonders eingeladen (40-50 Jahre), und die Präsidentin, Fräulein M. Gesselt, dankte ihnen für ihre Treue. Werden sie «es» noch erleben? Die schweizerische Präsidentin, Frau Dr. L. Ruckstuhl, zeigte sich recht verständnisvoll, sind doch «abstimmungs-reif» (Tessin (24. April), Baselstadt (13. Mai), Basel-stadt (Sommer oder Herbst) und Zürich. Motionen liegen vor in: Solothurn, Aargau, Bern, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Wallis, Luzern. Auch die Motion Schmid für das Stimmrecht auf eidgenössischem Boden ist zu erwägen. Der Berner Verein behandelte aktuelle Probleme und führte Staatsbürgerkurse durch. Frau Hegl besucht weiter mit ihrer «Fraktion» die Sitzungen des Stadtrates, und Fr. Schaub bemühte sich mit Erfolg um den «Groupe romand». Für die zurücktretenden Mitglieder Frau Haenni-Schütz, Frau Schreyer und Frau Stalder wurden in den Vorstand gewählt: Frau Nelly Bratschi, Frau F. Duttli-Bohner, Frau L. Geiser im Oberst. Die Schweizerische Jahres-versammlung findet am 14./15. Mai in Neuenburg statt, die Bernerinnen werden zum Besuch aufgefordert.

Die Berner Freundinnen junger Mädchen (Leitung: Frau E. Steiger-Roth) konnten an ihrer Delegierten-versammlung auf viel Arbeit zurückblicken; besondere Freude herrschte über das neue Klublokal, Spielergasse 39, wo man sich auch versammelt. Im vergangenen Jahr haben sich 7600 Tücher über die Mittagszeit dort aufgehängt. Das Bahnhofsnetz Bern betreute 8211 Personen. Die Maria-Hilfer Bern und Biel haben gut gearbeitet. Das Freundinnenwerk ist heute notwendiger denn je und verpflichtet viele zu Dank.

Zur schweizerischen Zentralpräsidentin des Lyceums wurde Frau Béatrice von Steiger-von Mülinen gewählt. Wir gratulieren herzlich! Präsidentin des Lyceums Bern ist nun Frau Rosa Zurbuchen.

(Fortsetzung von Seite 2)

Teurer heisst nicht besser

- | | |
|----------------------|--------------|
| 14. Binaxif Twen | Ciba |
| 15. Rachel César | ABM |
| 16. Hairfilm | Hamol |
| 17. Fixor | Uegeo |
| 18. Fully | Oskar Weber |
| 19. Mireille | Jelmoll |
| 20. Curifix | Migros |
| 21. Magie Hairpray | ABM |
| 22. Girl Spray Magic | EPA |
| 23. Lacque Spray | Guhl |
| 24. Golden Hairpray | Dr. Huber |
| 25. Ryf-Hairpray | Ryf |
| 26. Taft Grün | Schwartzkopf |

Diese Rangliste betrifft nur die Qualität (jene der Preise ist aus der Tabelle ersichtlich).

Bei der Rangliste ist zu berücksichtigen, dass jemand sehr wohl eine schlechter qualifizierte Sorte vorziehen kann, nämlich dann, wenn auf gewisse Eigenschaften eines Haarsprays besonders Wert gelegt wird. Kriterien, deren Bewertung stark im persönlichen Ermessen liegt, wurden nicht ins Punktsystem aufgenommen, sondern bloss orientierungshalber auf der Tabelle vermerkt, so Geruch und Trocknungseigenschaften.

Die grossen Preisunterschiede sind zum Teil qualitativ höchst ungerechtfertigt. Es kann der ahnungslose Kunde sehr wohl passieren, dass sie für bedeutend mehr Geld einen minderen Haarspray erhält.

Wie wenig qualitätsgerecht die Preise teils festgesetzt sind, zeigt sich besonders anschaulich bei einem Vergleich der Marken Beldam (VSK, Fr. 1.69 pro 100 Gramm) und Ryf-Hairpray (Ryf, Fr. 6.38 pro 100 Gramm). Ryf-Hairpray kostet beinahe das Vierfache, dabei liegt Beldam qualitativ im 4. Ryf-Hairpray aber erst im 25. (zweitletzten) Rang. Dieses Beispiel spricht für sich.

nen sind. Nach dem Tode von Dr. F. dauerte es einige Jahre, bis sie neue Arbeiten in Angriff nahm und die Kirchenschätze der Stifte Muri und Wettlingen und der 1848 aufgehobenen Klöster im Thurgau behandelte. Es erfordert ausserordentlich viel Energie und Ausdauer, um aus eigener Initiative, ohne Auftrag und ohne Honorar, als Hauptarbeit und schaffliche Untersuchung durchzuführen, und dann noch von der schwierigen Frage der Drucklegung zu stehen. Dazu braucht es eine grosse Liebe zur Sache, zur Kunst und zur Wissenschaft, um ohne klingenden Lohn und oft auch ohne Anerkennung die Mühsal der archaischen Forschung auf sich zu nehmen. Wie anders sind heute die Verhältnisse, wo die jungen Wissenschaftler geradezu ein Recht auf Förderung aller Art zu haben glauben!

Im Selbststudium hatte sich Dora Fanny Rittmeyer das wissenschaftliche Rüstzeug angeeignet und sie beherrschte die Untersuchungsmethoden aufs genaueste. Eines ihrer Hauptwerke ist die in der Sammlung Luzern, Geschichte und Kultur, als gewichtiger dritter Band 1942 erschienene «Geschichte der Luzerner Silber- und Goldschmiedekunst». Wohl in erster Linie für dieses Werk erhielt sie 1943 den Ehrendoktor der Philosophischen Fakultät der Universität Bern. In Anerkennung ihrer vielen Arbeiten im heimlichen Gebiet verlieh ihr der historische Verein des Kantons St. Gallen die Ehrenmitgliedschaft, ebenso die Historische-Antiquarische Gesellschaft in Luzern. Im Verein für Familienkunde der Kantone St. Gallen und Appenzel wirkte sie als Vizepräsidentin und hielt dort öfters

ausschlussreiche Referate, denn die Genealogie gehörte ebenfalls zu ihrem bevorzugten Arbeitsgebiet.

Mit Bienenfleiss erforschte und bearbeitete sie die in unserem Land so wertvollen und vielgestaltigen Schöpfungen der Gold- und Silberschmiede. Ihre Arbeiten können hier nicht alle aufgeführt werden. Ich möchte nur noch eine der letzten grösseren Publikationen erwähnen, welche «Die Goldschmiede und die Kirchenschätze der Stadt Wil» behandelt und 1963 als Neujahrsblatt des historischen Vereins des Kantons St. Gallen erschienen ist. Es ist zu hoffen, dass auch die bei ihrem Tode im Manuskript fertig vorliegenden Arbeiten, wie z. B. die Arbeit über die Glarner Goldschmiede, noch publiziert werden.

Vor zwei Jahren erhielt Dora Fanny Rittmeyer als anerkannt beste Kennerin der Gold- und Silberschmiedarbeiten von der Schweizerischen Gesellschaft für Kunstgeschichte den Auftrag zu deren Inventarisierung, ein Auftrag, der nach ihren Worten leider 15 Jahre zu spät gekommen sei. Dennoch widmete sie dieser Arbeit ihre ganze Kraft und ordnete während ihrer letzten schweren Krankheit mit äusserster Anstrengung ihr Material.

Dora Fanny Rittmeyer war ein tief religiöser Mensch, der den christlichen Glauben in aller Schlichtheit und Bescheidenheit wirklich lebte. Den Psalmers «Das Los ist mir gefallen auf Liebliche, mir ist ein schön' Erbteil geworden» hatte sie sich als Text für die Trauerfeier gewünscht, dankbar für alles Gute und Schöne, das sie 73 Jahre lang genossen durfte, wie sie eine Woche vor ihrem Tode schrieb.

Alice Denzler

Frauenorganisationen

Frauenzentrale Graubünden

Unter der Leitung der Präsidentin Frau A. Mangold konnten die Geschäfte der Delegiertenversammlung sehr schnell erledigt werden. Wir werfen einen Blick auf das Haupttraktandum, den Jahresbericht. Er zeigt, dass sich die Frauenzentrale im vergangenen Jahr neben der Betreuung der dauernden Einrichtungen — wir erwähnen hier vor allem die staatsbürgerlichen Abende und die Mütter- und Elternschule —, sowie der Bearbeitung der sich immer wieder stellenden Aufgaben mit zwei ausgesprochen Frauenanliegen zu beschäftigen hatte:

1. Aus- und Neubau der Bündner Frauenschule

Als Folge einer Eingabe der Frauensatzung aus April 1964 an das Erziehungsdepartement betr. den dringend notwendigen Aus- und Neubau der Frauenschule fand eine Besprechung mit dem Vorsteher des Erziehungsdepartementes, Regierungsrat Stiffler, statt. Bei diesem Anlass wurden die Wünsche und Anliegen der Frauen vorgebracht. Da die Stiftung Bündner Frauenschule finanziell nicht mehr zu bestehen vermag, hat die kleine Rat (= Kantonsrat) Anfangs Sommer 1965 der Übernahme derselben durch den Kanton zugestimmt. Gleichzeitig wurde der Entwurf zu einem «Gesetz über die Frauen-Erhaltung- und Bürgerinnenschulen im Kanton Graubünden» der Frauenzentrale zur Vernehmlassung gestellt. Nach Stellungnahme gelangte dann die Vorlage in der letzten Novembersession im Grossen Rat zur Behandlung. Dieser beschloss ebenfalls die

Übernahme der Schule durch den Kanton und sanktioniert darüber hinaus die im Gesetz vorgesehene Kompetenz des Kantons, die notwendigen Neubauten zu erstellen.

Im Interesse der weiblichen Berufsausbildung hoffen wir, das Gesetz möge in der Abstimmung vom 27. März nächsthin auch vom Volk angenommen werden.

2. Frauenstimmrecht

Der BSF bat uns, die anlässlich der Delegiertenversammlung in St. Gallen gefasste Resolution betr. das Frauenstimmrecht an unsere Behörden weiterzuleiten. Das geschah in Form einer Petition an den im November in Chur tagenden Grossen Rat. In der ersten Sessionswoche reichte dann Grossrat Dr. R. Raschein mit 16 Mitunterzeichneten folgende Motion ein:

«Der Kleine Rat wird beauftragt, dem Grossen Rat zuhanden der Volksabstimmung eine Vorlage zu unterbreiten, durch die der Bündner Frau in kantonalen Angelegenheiten die politische Gleichberechtigung mit dem Mann zuerkannt wird.»

Dr. Raschein wird die Motion in der kommenden Frühjahrssession begründen. Wir sehen mit zunehmendem Optimismus der Entwicklung dieser Frage entgegen!

L. St.

Der Zürcher evangelische Frauenbund legt Rechenschaft ab

E. P. D. Der Evangelische Frauenbund Zürich lud am 3. März seine Mitglieder aus dem Kanton zur Jahresversammlung ins Kirchgemeindehaus Hottingen ein. Zahlreich waren die Frauen gekommen, um sich die Berichte und Rechnungen anzuhören und zu genehmigen. Hinter den Worten der Berichterstatterinnen und den Zahlen verbirgt sich eine grosse, gesegnete Arbeit, handle es sich um die Arbeit in Frauen- und Mütterabenden in den Gemeinden, um die Schulung von Referentinnen, oder die Arbeit an Witwen, die schon mancher alleinstehenden Frau über die ersten Schwierigkeiten geholfen hat, oder um die Rechtsberatungsstelle, wo Frauen sich in juristischen Problemen Rat holen können, oder auch um die Beratungsstelle für berufstätige Frauen, die in allgemeinen Fragen wie Berufswechsel usw. zu helfen sucht, immer suchen die Zürcher evangelischen Frauen die menschlichen Nöte anzugehen und zu beheben. Ganz besonders geschieht diese Hilfe in den bestehenden Werken: Im Pilgerbrunnen, wo werden die Mütter und Kleinkinder aufgenommen, aber auch junge Menschen zu Mütter- und Säuglingspflegerinnen ausgebildet werden. Das Wohnheim für berufstätige Töchter entspricht einem grossen Bedürfnis. Die Geborgenheit des Hauses hilft über die ersten Schwierigkeiten in der grossen Stadt hinweg und

schafft bleibenden Gewinn. Im Ulmenhof bei Ottenbach finden straffällige Frauen und Töchter Aufnahme und werden von verständnisvollen Helferinnen betreut. — Für alle diese Werke durfte der Frauenbund von Kanton, Stadt, Kirche und Privaten reichliche Hilfe erfahren.

Anschliessend an die unter Leitung von Frau Prorektor Käfer stehende Jahresversammlung hielt Pfr. P. G. Müller, Leiter der Stadtmision Zürich, einen Vortrag über «Frage der moderne Mensch noch nach Seelsorge?». Von modernen Menschen einfach als dem heute lebenden Menschen sprechend, führte er aus, dass diese Frage, n den Menschen gestellt, mit Nein beantwortet werde. Das Wort Seelsorge hat einen Geruch aus der Mottenkiste, der moderne Mensch geht zum Psychiater. Am Beispiel der Begegnung des reichen Jünglings mit Christus wurde gezeigt, wie Christus Seelsorge übte. Seelsorge hat immer zu tun mit dem Verhältnis des Menschen zu Gott, besser, mit dem gestörten Verhältnis zu Gott, das in Ordnung kommen muss. Seelsorge kann auch Fürsorge sein, doch nur sekundär. Am Hand von Beispielen aus der Telefonseelsorge zeigte Pfr. Müller, wie nötig der moderne Mensch doch den Seelsorger hat. Nicht nur bei den Clochards, den Armen, sondern auch durch alle Bevölkerungsschichten geht die oft uneingeständene Bitte nach Seelsorge, nach Hilfe, den verschlossenen Weg zu Gott wieder zu finden und sich von Gott finden zu lassen.

Radio Beromünster: Sendungen «Für die Frau»

28. März bis 7. April

Dienstag, 20. März, 14 Uhr: Lüneburger Heide (Noémi Speiser), Das Rad der Welt (Noémi Speiser). Der blaue Brief (Petra Michely)

Mittwoch, 21. März, 14 Uhr: Kinderbücher

Donnerstag, 22. März, 14 Uhr: Am Rande des Alltags (Verena Dähler-Nussbaum)

Montag, 28. März, 14 Uhr: Sesta, Ton und Wort und so fort (Edith Schönenberger)

Freitag, 1. April, 14 Uhr: Alle unter einem Hut. Eine Erzählung von Jakob Lorey

Montag, 4. April, 14 Uhr: Haus, Hausfrau, Haushaltung (Olga Schelling)

Dienstag, 5. April, 14 Uhr: Abenteuer des Alters. Ein Buch der Lebenshilfe von Margot Benary-Libet. Heute: Einsamkeit als Aufgabe — Loslassen und hinnehmen

Mittwoch, 6. April, 14 Uhr: Die heiligen drei Tage. Vo Solothurner Brüdli und Sage (Elisabeth Pfleger)

Donnerstag, 7. April, 14 Uhr: Brief aus Afrika. Sr. Rita Hodel berichtet über ihren Spital

Veranstaltungs-Kalender

(ohne Gewähr für Vollständigkeit)

24. März. Frauenzentrale Basel: 50. Jahresversammlung, 20 Uhr, im Blaukreuzhaus, Petersgraben 23.

Bernerischer Frauenbund: 31. März, 20.15 Uhr in der Schulwarte: Öffentlicher Vortrag von Frau Maria Jacob, amtsführende Stadträtin für das Wohlfahrtswesen, Wien, über: «Soziale Gemeindepolitik».

20. April: Jubiläumsfeier des 40jährigen Bestehens des Bundes thurgauischer Frauenvereine, in Frauenfeld.

22./23. April: Delegiertenversammlung des Schweiz. Bundes abstinenten Frauen, in Genf.

28./29. April: Delegiertenversammlung des Bundes Schweizerischer Frauenvereine, in Baden.

28./30. April: Arbeitstagung des Schweizerischen Berufsverbandes Sozialarbeitender in Betrieben, auf dem Mont-Pèlerin s/ Vevey.

Unsere Leserinnen schreiben

(Diskussionssekte, ohne Verantwortung der Redaktion)

Die Einsendung V. St.-B. auf den Artikel «Eine neue Klinik in Arlesheim» hat eine Reihe von mehr oder weniger scharfen Zuschriften ausgelöst. Da die vertretenen Auffassungen sich wiederholen, verzichten wir auf deren Veröffentlichung, vor allem weil sich die Lukas-Klinik gegen eine Polemik ausspricht und gebeten hat, zum Abschluss der Diskussion nur noch ihre eigene Antwort zu publizieren. Wir tun dies nachstehend unter Ablehnung jeglicher Verantwortung:

Betrifft Zuschrift aus dem Leserkreis zu dem Artikel:

«Eine neue Klinik in Arlesheim»

In den Veröffentlichungen der Lukas-Klinik steht nichts von einem Krebsheilmittel. In den Richtlinien für die Isador-Behandlung wird von einem Injektionspräparat gesprochen, das sich in der Nachbehandlung des Krebses, bei Vorzuständen und bei inoperablen Tumoren bewährt.

Dass ein Laie, wie die Schreiberin des Artikels, eine neue Klinik in Arlesheim, über die Feinheiten medizinischer Ausdrucksweise nicht informiert sein kann, ist begreiflich. Spricht man doch heute auch in der offiziellen Medizin von der Cytostatika als Chemotherapie, d. h. als chemische Heilmittel bei Krebs.

Fortschrittlich denkende Aerzte aller Länder wissen heute, dass eine interne Nachbehandlung des Krebses die Erfolge deutlich verbessert. Dies lag den Ausführungen Professor Nissens zugrunde und dies rechtfertigt auch die Existenz einer Klinik, in welcher die Mitarbeiter sich neben der Nachbehandlung Operierter auch helfend um Schwerkranken kümmern, die sonst kaum mehr untergebracht werden können. Dass die Schreiberin die Anthroposophie als Sekte bezeichnet, kann nur auf Unkenntnis der Tatsachen beruhen. Wir empfehlen ihr, die schon in zweiter Auflage erschienene Biographie Rudolf Steiners von Hemleben im Rororo-Verlag zu lesen, wo die Fruchtbarkeit dieser Weltanschauung auf den verschiedensten praktischen Gebieten dargestellt wird.

Dr. R. Leroi

Kirchliche Abstimmung über Theologinnen-Frage im Thurgau

E. P. D. Der evangelische Kirchenrat des Kantons Thurgau hat auf den 15. Mai die Durchführung einer Volksabstimmung für den evangelischen Konfessionsteil festgelegt, an der über die Gleichstellung der Theologin mit dem Theologen entschieden werden soll. Das kirchliche Organisationsgesetz soll dahingehend abgeändert werden, dass in den Kirchengemeinden die Theologinnen unter den gleichen Voraussetzungen als Pfarrer wählbar sind wie der Theologe.

1963 hatte Pfr. Schelling, Matzingen, eine Motion begründet, in welcher der Kirchenrat eingeladen wurde, angesichts des Pfarrermangels die Frage zu prüfen. In seinem schriftlichen Bericht führte der Kirchenrat aus, er erachte es für angebracht, der ledigen oder verwitweten Theologin in Kirchengemeinden mit mehr als einem Pfarrer die volle Wahlfähigkeit zu geben. Bei der Besprechung dieses Vorschlags vereinigte der Antrag, die vom Kirchenrat beantragten Einschränkungen fallen zu lassen, weit mehr Stimmen auf sich als der kirchenrätliche Antrag. In der kommenden Volksabstimmung wird darauf um über die volle Gleichstellung der Theologin mit dem Theologen entschieden werden. Da das gemeindefürsorgliche eingeführte Frauenstimm- und Wahlrecht für kantonale Angelegenheiten keine Anwendung findet, können sich die Frauen zu dieser Änderung des kirchlichen Organisationsgesetzes nicht aussagen.

Ausstellung Sabine Rolli

Rosine Frauchiger, Genfer BGF-Mitglied, stellt unter ihrem Künstlernamen Sabine Rolli in Bern, in der Galerie Ateliertheater, Effingerstrasse 14 (vom 31. März bis 20. April) Oeildieu aus.

Von Sabine Rolli sind auch die «Métamorphosen», ein Bändchen französischer Gedichte (Verlag Perret-Gentil, Genf) erschienen. — Die Ausstellung ist auch über Ostern geöffnet, so dass auch der nicht in Bern ansässigen Mitgliedern Gelegenheit geboten ist, einen kleinen Abstecher in die Ateliertheater-Galerie zu machen. (Geöffnet wochentags von 16.00 bis 22.30 Uhr, sonntags von 13.00 bis 22.30 Uhr.)

Redaktion: Clara Wydero-Fischer
Technikstrasse 93, 8401 Winterthur
Telefon 052 2 22 52 Intern 16

Verlag:
Buchdruckerei Winterthur AG., 8401 Winterthur
Telefon 052 2 22 52

Abonnementspreis: Für die Schweiz pro Post Fr. 18.50 jährlich, Fr. 9.— halbjährlich. Auslandsabonnement Fr. 18.50 pro Jahr. Erhältlich auch an Bahnpostkassen. Abonnementszahlungen auf Postcheckkonto VII n. 58 Winterthur. — Insertionspreis: Die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum 20 Rp.; Reklamen: 60 Rp. — Placierungsvorschriften werden nach Möglichkeit berücksichtigt. — Inseratenschluss Mittwoch der Vorwoche.

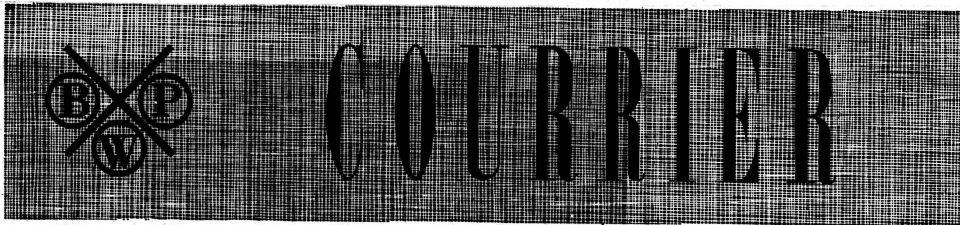
KÜHL-SCHRANK-FABRIK **Imber** AG

Haldenstrasse 27 - Tel. (051) 33 13 17 - 8045 Zürich

Komplette Buffet- und Officeanlagen, Kühlschränke, Kühlvittrinen, Glasanlagen usw.



JUTE: preiswert
LEINEN: licht- und kochecht
für Handarbeiten. Vorhänge Bettüberwürfe
Seits taschenweise usw.
Quellenschweiz ZIHLER AG BERN Sandrainstrasse 3 Telefon (031) 22 22 85



März 1966

Obligatorisches Mitteilungsblatt
des Schweizerischen Verbandes
der Berufs- und Geschäftsfrauen

Erscheint monatlich

Redaktion: Betty Wehrli-Knobel
Bahnhofstrasse, 8353 Elgg ZH
Tel. 052 4 70 52

Deutschsprachiges Treffen der BGF in Hamburg

mit Seminar — 15. bis 24. Juni 1966

Da im laufenden Jahre weder ein Board-Meeting noch ein Kongress stattfinden wird, und da die Orte solcher Anlässe oft so weit entfernt sind, dass verhältnismässig wenig Damen daran teilnehmen können, wurde schon vor zwei Jahren anlässlich der Tagung in Graz der Beschluss gefasst, im Sommer 1966 erneut ein deutschsprachiges Treffen durchzuführen. Für diesen Organisation hat sich erzieherische der Deutsche Verband zur Verfügung gestellt, mit der neuen deutschen Verbandspräsidentin, Frau Dr. Thelma Gross, und der zurückgetretenen Präsidentin, Frau Tisi Tschokke, an der Spitze. Dazu kommt noch ein grösserer Kreis helfender Damen, die sich alle freuen, eine ansehnliche Zahl Schweizerinnen begrüssen zu dürfen.

Wer an der Tagung in Graz teilgenommen hat, erinnert sich gerne an die anregenden, genussreichen Stunden. Bestimmt wird auch die diesjährige Tagung ein unvergessliches Erlebnis für alle werden.

Die interessante und abwechslungsreiche Fahrt erfolgt in beiden Richtungen in geräumigen Cars. Wir geben der bestimmten Hoffnung Ausdruck, dass sich viele Damen anmelden werden und grüssen Sie in diesem Sinne recht freundlich.

Schweizer Verband der Berufs- und Geschäftsfrauen

G. Wackerlin

Das ausführliche Programm kann bei den Clubpräsidentinnen oder beim Reisebüro Hans Imholz, Birmsdorferstrasse 51, 8038 Zürich, bezogen werden, wo Sie sich auch direkt anmelden können. Die Reisekosten betragen pro Person Fr. 585.-, einschliesslich Fahrt mit Luxus-Autocar nach Hamburg gemäss Reiseprogramm, sämtliche Ausflüge, Rundfahrten, Strassenbahnen in Deutschland, Unterkunft- und Verpflegungsgespesen sowie Trinkgeld für den Chauffeur, 9maliges Übernachten mit Frühstück in vorzüglichen Hotels (in Hamburg und Karlsruhe) = 6 Übernachtungen, jeweils in Zimmern mit Privatbad (oder Dusche), sämtliche Hauptmahlzeiten gemäss Reiseprogramm, Gepäcktransporte, Bedienungsgelder und Taxen, gewandte Reiseleitung ab Zürich. Nicht inbegriffen: allfällige Eintrittsgelder bei Besichtigungen in Süd- und Mitteldeutschland. — 20 DM sind für die Teilnahme am Seminar zu entrichten.

Das Programm in Stichworten: 15. Juni, Mittwoch, 08.00 ab Zürich via Tilsite nach Freudenstadt, in modernen, komfortablen Autocars, über Baden-Baden nach Karlsruhe. Ankunft 17 Uhr. Zusammenreffen mit dem dortigen Club. Am 16. Juni geht die Fahrt nach

Hannover-Münden weiter. Ankunft 15 Uhr. Stadtbesichtigung. — Am 17. Juni Fahrt durch die norddeutsche Heide nach Hamburg. Ankunft ca. 16 Uhr. Der 18. Juni ist Seminartag, von 9–17 Uhr, anschliessend Stadtrundfahrt. 19. Juni, Sonntag: Ausflug ins Künstlerdorf und die Malerkolonie Worpswede, Weiterfahrt nach Bremen, Stadtrundfahrt unter Leitung von Frau Tisi Tschokke. Gemeinsames Nachessen im Parkhotel, Rückfahrt nach Hamburg. 20. Juni: Ausflug nach Lübeck und Travemünde. 21. Juni: Fakultativer Ausflug nach Heiligland. 22. Juni: Fahrt nach Göttingen mit Stadtrundgang, Weiterfahrt nach Fulda, evtl. Treffen mit dem Giessener BGF-Club. Stadtbesichtigung. 23. Juni: Weiterfahrt nach Würzburg mit Stadtbesichtigung, weiter nach Bad Mergentheim (Mittagessen). Von Stuppach (Madonna von Grünewald) aus Fahrt durch das Taubertal nach Creglingen und Rothenburg o. d. Tauber. Rundgang durch das mittelalterliche Städtchen. Am 24. Juni: Abfahrt Richtung Dinkelsbühl, der heute einzigen unversucht erhaltenen mittelalterlichen Stadt, nach Nördlingen und Ulm (Besuch des Münsters, Rathaus usw.). Im Laufe des Nachmittags Weiterfahrt in die Schweiz. Zirka 19 Uhr Ankunft in Zürich.

Vor einer Erklärung der Frauenrechte

Delegiertenversammlung des Schweizerischen Verbandes
vom 5., 6. und 7. März in Genf

BWK. 75 Delegierte trafen sich in Genf im Hotel Richemond, während jedoch insgesamt ca. 130 Berufs- und Geschäftsfrauen sowohl den Verhandlungen folgten als auch — zusammen mit den geladenen Gästen — am festlichen Bankett im Hotel Richemond teilnahmen.

Es war eine ebenso glückliche wie begrüssenswerte Idee des Genfer Clubs, vorab dessen Präsidentin, Mlle Andrée Travellotti, die Gelegenheit der vom 21. Februar bis 11. März in Genf tagenden UNO-Kommission für die Stellung der Frau wahrzunehmen und den schweizerischen BGF einige ausgezeichnete Lektionen in völkerverbindendem Frauenwirken zu bieten. Dafür sei dem gastgebenden Club der beste Dank ausgesprochen. Die Delegiertenversammlung 1966 wird allen, die ihr beiwohnten, in lebendiger Erinnerung bleiben.

Die Tagung, zu der aus der Vallée du Rhône auch die Bise in die Calvinstadt gekommen war, begann mit der Führung durch das Europäische Zentrum für Kernforschung, CERN, dieses wissenschaftliche Institut, das sich in erster Linie der Grundlagenforschung in der Kernphysik widmet. Die gewonnenen Resultate berechneten zu äusserst günstigen Prognosen für die wissenschaftliche Entwicklung der Hochenergiephysik in Europa.

goldenen Amtskette mit der sinnvollen Brosche erschien.

Um nur einige der führenden Frauenpersönlichkeiten zu nennen, erwähnen wir einmal die Präsidentin des Nationalverbandes der BGF von Nigeria, Mrs. T. Ayo Manuwa, der wir schon in Oslo und Washington begegneten. Sie hat an den Universitäten von Cambridge und London studiert. In ihrem Lande ist sie Gründerin, Besitzerin und Leiterin einer «Girls Modern Academy» mit 600 Schülerinnen und 12 Lehrkräften. Mit ihr zur Observer-Delegation aus Nigeria gehörten die nicht minder einflussreiche Mrs. A. Doherty und Mrs. O. Odinaumou. Mit der Abgeordneten National-Chinas, des auf Formosa wirkenden Mitglieds der Erziehungsdirektion, Miss Yah-Chuan Wang, ins Gespräch zu kommen, war ganz besonders interessant. Nepal war durch Mrs. Kamal Bana, Iran durch Mme K. Kasimi, Mexiko durch Mrs. Maria Lavalle Urbina, Senatorin und Pionierin auf dem Gebiet der Frauenbildung in Latein-Amerika vertreten. Unter den Gästen begegnete man weiter Mrs. Ana Figueroa, Sous-Directeur général des Internationalen Arbeitsamtes (BIT), und Mrs. Elizabeth Johnston (BIT), der Präsidentin der UNO-Kommission, der von den Philippinen kommenden Mrs. Benitez, die Worte der Begrüssung und des Dankes an die Adresse des Schweizerischen Verbandes der BGF und die Schweizer Frauen im gesamten richtete, sowie Mrs. Penny Hopkins, Sekretärin der UNRWA. Fräulein Elisabeth Feller, Vorsitzende der IFBPW-Kommission für Rehabilitation und Flüchtlingshilfe, konnte ihr im Auftrag des Schweiz. Verbandes in Form eines Schecks den Betrag von 500 Dollars überreichen. Diese sich aus Sammlungen und Zuwendungen innerhalb unserer Clubs ergebende Summe dient als Stipendium für ein weiteres «Patentkind» Mädchenausbildungszentrum von Ramallah, über das unsere BGF sicher alle Bescheid wissen. Wir hörten Fräulein Feller über diese so positive Art von Entwicklungshilfe, wir hörten Miss

Ruth Tomlinson (die leider eines gebrochenen Arms wegen nicht nach Genf kommen konnte) davon erzählen und sahen auch den Film, der uns mit Ramallah in schönster Weise bekannt machte. Emma Kammacher, die frühere Präsidentin des Genfer Grossen Rates, und die Genfer Gemeinderätin Colette Oltramare ergriffen das Wort. Auch Mrs. Paula van Gorp, Belgien, als erste IFBPW-Vizepräsidentin und als weitere Vizepräsidentin Dr. Angiola Denti di Pirajino, Italien, waren als Gäste anwesend. — Sowohl der unter bester Führung unternommene Gang durch die Altstadt wie auch der Besuch der weit über Genf hinaus bekannten Galerie Annie Morisset fanden Freude und Anerkennung.

Eigentlich hätten noch mehr BGF nach Genf kommen sollen, um an der Studententagung im UNO-Gebäude teilzunehmen. Wir hörten die Sekretärin der UNO-Kommission für die Stellung der Frau, Mme D. Santander, die einen Rückblick auf das Wirken der Kommission seit deren Bestehen 1946 gab. Erste Präsidentin jener damals aus 15 Mitgliedern bestehenden Kommission war Frau Bodil Begtrup, dänischer Botschafter in der Schweiz, die am Bankett als Jubilarin ganz besonderer Art, mit ihrem Gemahl, auch anwesend war. Es galt in jenen Jahren die Probleme aufzugreifen und das Ziel festzulegen. In welchen Ländern war die Diskriminierung der Frau am grössten? Wie stand es mit den politischen Rechten? Es ist der Kommission viel positives Wirken möglich gewesen. Wo sich in unabhängig gewordenen Ländern die Regierungen neu bildeten, wandte man sich an die Frauen, beim Aufbau des Staates massgebend mitzuarbeiten. Sie erhielten von allem Anfang an dieselben politischen Rechte wie die Männer. Allen Staaten wurde eine Mitteilung zugestellt, die dazu aufrief, Männer und Frauen dieselben Rechte zu verleihen: Es handelte sich um eine Konvention, was noch nicht Gesetz bedeutet. Immerhin hat sich damals die Hälfte der Staaten der Konvention angeschlossen. Die bei spanischer Muttersprache französisch sprechende Referentin beleuchtete das gesamte Gebiet der Rechte der Frau, ihre in der heutigen, im Umbruch begriffenen Welt rechtliche, soziale und politische Stellung, aber auch ihre Lage im Hinblick auf die Erziehungs-, Ausbildungs- und Arbeitsmöglichkeiten, auf die Bekämpfung höherer Stellen bei gleicher Entlohnung für die gleiche Arbeit, der Mann, die gesetzliche Privat- und eheliche Besserstellung betreffend, vor allem aber auch, was bessere, gesetzlich verankerte Bedingungen für die unverheirateten Mütter und ihre Kinder anbelangt.

Notwendigkeit und Wirken der Vereinten Nationen wurden vom Presse-Attache des Informationsdienstes der UNO, Hr. O. Lopez-Noguerol, einen Argentinier, unter dem Titel «Einflussnahme und Ausstrahlung der Vereinten Nationen» zusammengefasst. Der aufschlussreiche Vortrag vermittelte uns einen Einblick in das Wirken der Vereinten Nationen zu interessieren, von deren Zusammensetzung, deren immensen Arbeit wir immer noch viel zu wenig wissen.

Eine internationale Funktionärin schweizerischer Herkunft, Mme Réhane Repond, Presseattaché der Informationsabteilung der Weltgesundheitsorganisation

Grüsse und Glückwünsche zur International Night gingen ein von der Nationalen Föderation der USA-BPW-Clubs, Mrs. Helen K. Leslie, dem Nationalen Verband von Mexiko, Dra. Juana de Ruiz, dem Nationalverband von Südafrika, Doris K. Becklake, dem Nationalverband Rhodesien, Margaret Bratley, der Weltgesundheitsorganisation, dem Nationalverband von Zambia, Sarah Woods, der australischen Nationalen Föderation, Beryl Nashar, dem Nationalen Verband von Neuseeland, Mrs. Lorraine Harrison-Lee, aus Italien von der FIDAPA, Maria Teresa Miraglia.

tion, machte uns in der ihr zur Verfügung stehenden kurzen Zeit in lebendiger, humorvoller Weise mit den Aufgaben und Möglichkeiten der WHO (World Health Organization), der Weltgesundheitsorganisation, bekannt und möchte sie wieder hören. Über ihre Ausführungen wollen wir nachdenken. Sie betreffen das Wohl der Menschheit.

Mrs. Marion Janjic, eine gebürtige Schweizerin, hatte es übernommen, die Teilnehmerinnen der Tagung in der UNO über einige Abkommen der Internationalen Arbeitsorganisation, die für die Frau von besonderem Interesse sind, zu orientieren.

Der Internationale Verband mit seinen in über 30 Ländern in nationalen Föderationen und deren Clubs verteilten rund 400 000 Mitgliedern ist als nichtstaatliche Organisation in der UNO-Kommission für die Stellung der Frau mit Mrs. Paula van Gorp (Belgien), Mrs. Ayo Manuwa, Lagos, und der Genfer BGF-Club-Präsidentin Mlle Andrée Travellotti vertreten. Die Kommission ist in ihrem völkerverbindenden Wirken darum bemüht, die Deklaration der Menschenrechte durch eine Erklärung der Frauenrechte zu ergänzen.

Die Delegiertenversammlung wurde von Frau G. Wackerlin wieder in bestschwingender Weise geleitet. Das Protokoll der Delegiertenversammlung vom 20. März 1965, der Jahresbericht der Zentralpräsidentin und die Jahresrechnung 1965 wurden genehmigt, unter Entlastung des Zentralvorstandes. Der Mitgliederbestand des Schweizerischen Verbandes betrug Ende 1965 1448 Mitglieder. Der am kräftigsten wachsende Club ist jener von Olten mit 154 Mitgliedern und somit zahlenmässig an dritter Stelle unserer Clubs. Auch der jüngste Club, Frauenfeld, ist erfreulich aktiv. 1967 wird das Board-Meeting des Internationalen Verbandes in Rom, 1968 der Internationale Kongress in London durchgeführt.

Als nächstes «Unternehmen» gilt das Deutschsprachige Treffen in Hamburg, über das in dieser Nummer Näheres zu lesen ist.

Bereichert und mit neuen Ideen kehrten die Teilnehmerinnen der Delegiertenversammlung in Genf in ihre Clubs zurück. Ihnen allen gilt ein herzliches Dank. Präsidentinnen dankte Frau G. Wackerlin für alle freudig geleistete Arbeit im Dienst der Sache. Sie wünscht uns lebendig und unternehmungsfroh. Wie wird sich in der Erfüllung dieses Wunsches sicher nicht enttäuscht sehen müssen. Umgekehrt sei auch ihr und ihrer hilfreichen rechten Hand, Frau M. Junod, wie der Swiss Honorary Secretary, Frau Ely Herold, der beste Dank für ihr Wirken im Dienste der 16 schweizerischen Clubs ausgesprochen.

Abendgang zu den Niagarafällen

(Schluss)

Man wird klein. Man wird still. Das Gespräch, das eben noch geführt wurde, verstummt. Das Schweigen ergibt sich wie von selbst. Es mag ein Schweigen der Bewunderung, aber auch der Demut vor dem gewaltigen Werk der Schöpfung sein. Es war für uns — im Widerschein der leuchtenden, niederstürzenden Wasserfluten, leuchtend vom Licht des Abends zwischen untergegangener Sonne und in kurzer Zeit aufsteigendem Mond — dies eines der beeindruckendsten Erlebnisse im überwältigenden Lande Amerika: Von ihren Sonntagsspaziergängen kehrten die Familien der an sich eher arm und recht vernachlässigt anmutenden Stadt Niagara-Falls in ihre Heime zurück, in recht bescheidenen Heime manche von ihnen, besonders die Schwärzen mit den Grüppchen von Kindern, die sie nach Hause führten. Viele Familien, mit vielen Kindern, junge Liebende, Hand in Hand, kamen des Weges, ein älteres Paar, Hand in Hand auch dieses... schweigend alle, als ob sie Zauber, Geheimnis und Macht des gewaltigen Flusses in seinem Niederstürzen nicht stören wollten. Auch wir schweigen.

Es war — ohne dass wir uns darüber äusserten — ein Schweigen gedanklicher Einklang, einer mit Bildern bedachten Rücksicht, die bis weit in die Kindheit reichte: Auch dann, auch dort — ein Wasserfall, der von der Felswand her-

niederstürzte, in stolzem Bogen. Wir Kinder liebten es, vom Reichtum seines silbernen Glitzers etwas abzuheben. Oder... sie waren weiter und weggegangen, auf höheren Anruf hin, aus dieser Welt, die man jetzt so gern an der Hand genommen hätte, liebend, in Verbundenheit, in erprobter menschlicher Freundschaft, um ihnen so, schweigend wie die Menschen der Stadt am grossen Wasserfall, zu sagen: «Siehst du hier? Hörst du sie? Die niederdonnernen Fluten? Wie schön, dass wir dieses Schauspiel miteinander erleben dürfen, du und ich!»

Während wir in diesem gesammelten, fast feierlichen Schweigen, das pausenlos machtvoll das Donnern der Fluten anhält, uns den «Gesang der Geister über den Wassern» von Goethe ins Gedächtnis rufen, wird plötzlich, lautlos, doch in einer Art abrupt, als geschehe es mit schrillem Schrei, die «Feenbeleuchtung» der Niagarafälle, die die Stände der Einklang und Stille an den dunkelkündenden Niagarafällen ist vorüber. Wir gehen unter den hohen Bäumen der Anlagen der Stadt zu, hinein in deren dichtbevölkerte Hauptstrasse, mit den auch am Sonntag geöffneten, reklame- und beleuchtungsreudigen Shops, und immer noch schweisig, benommen, ergriffen suchen wir das nahe Hotel auf.

BWK

Veranstaltungen der BGF-Clubs

Basel:

29. März: Clublokal Idealheim, Gerbergasse 24: Bilder einer Neuseeland-Reise, vorgeführt von Dr. Alice Keller.

Bern:

13. April: Führung durch die Bahnhofumbauten, Zusammenkunft im Bahnhofbuffet Bern.

Davos:

1. April: Schwarzkaffee-Treffen um 13.30 Uhr im Café Schneider.

St. Gallen:

20. Uhr: Clubzimmer, Hotel Hecht, Dr. E. Riegg: «Psychiatrische Probleme des Kindesalters».

Glarus:

12. April, 19.30 Uhr: Vortrag über den «Kongo» von Fr. Edith Hubacher, Zürich, Leiterin der Flüchtlingshilfe in Zürich.

Lausanne:

15. April, Hôtel de la Paix. Dès 18 h 30: souper. A 20 h 30: Conférence de Madame Dr. Elisabeth Baudet-Hedinger, médecin, députée au Grand Conseil vaudois: «La Cité hospitalière et le plan cantonal d'hospitalisation».

23. avril, Cathédrale de Lausanne, 17 h 30: Visite des organes de la cathédrale, sous la conduite de M. André Luy, organisateur.

Luzern:

«Schwanen», 20.10 Uhr: Generalversammlung.

Olten:

Nordspanienreise vom 27. 3. bis 2. 4.

Solothurn:

7. April, Hotel Krone: Generalversammlung.

Thun:

21. April, 19.30 Uhr, Hotel Falken: Vortrag Erwin Heimann: «Unsere Aufgabe in einer sich wandelnden Welt, in Schule und Studium».

Winterthur:

21. April, 19 Uhr: Lichtbildervortrag von Annemarie Spahr über ihre Tätigkeit für Helvetas in Nepal.

Zürich:

Dienstag, 5. April, Dr. jur. Alice Meyer: Erfahrungen mit einem politischen Buch. Dienstag, 19. April, Annemarie Spahr: Aus meiner Arbeit in Nepal — Dias — Dienstag, 26. April: Mimi Bindschedler: Eine Polizei-Assistentin erzählt aus ihrer Arbeit.

Donnerstag, 14. April, «Meisen-Abend» mit Herrn Walter Heuer, Chefkorrektor NZZ: Unsere Zeitungen und ihr Deutsch.

Adressen:

Zentralpräsidentin: Frau G. Wackerlin-Flechter, 4000 Basel 24, A. d. Hummelstr. 32, Telefon (061) 34 16 26.

Vorstandsaktuarin: Frau Ely Herold, Graf, Baderstrasse 74, 8002 Zürich. Telefon (051) 24 92 29.

Korrespondenzaktuarin: Frau Marthe Junod-Wirz, Paradiesstrasse 44, 4125 Riehen BS, Telefon (061) 51 30 76.

Quästörin: Frau Friedel Ziemer-Schneurer, Neubadstrasse 45, 4000 Basel, Telefon (061) 38 63 85.

Postcheckkonto des Schweizerischen Verbandes BGF: Basel 40 - 32 203.

Clubpräsidentinnen:

5000 Aarau: Frau M. Girelli di Giovannoli, Gönhardhof, Tel. (052) 29 73 35
4000 Basel: Frau R. Egloff, Rüttimeyerstrasse 68, Tel. (061) 38 87 04
3000 Bern: Frau M. Ghezzi, Schosshaldenstrasse 55, Tel. (031) 44 21 81

7270 Davos: Frau G. Good-Läely, Haus Aglei, Tel. (083) 3 53 74
8500 Frauenfeld: Frau E. Nagel, Tackerstrasse 57, Tel. (054) 7 10 30

1200 Genève: Mlle A. Travellotti, Place des Charmilles 3, Tel. (022) 44 44 12
8750 Glarus: Fr. Nora Häuppli, Bachdörfli, 8752 Näfels, Tel. (058) 7 11 33
1000 Lausanne: Mme B. Flattet, 5, Avenue Victor Ruffy, Tel. (021) 32 06 64

5600 Leuzburg: Fr. Lucie Furter, Neumarktstrasse 5, Tel. (046) 57 35 87
6000 Luzern: Fr. M. Häfliger, Hiltzbergstrasse 3, Tel. (041) 2 10 44

4600 Olten: Frau L. Belart, Ringstrasse 2, Tel. (062) 5 32 61
4500 Solothurn: E. Hattener-Hellinger, Obere Steingrubenstrasse 25, 4500 Solothurn, Tel. (065) 2 17 29

9000 St. Gallen: Frau L. Tobler, Seitzstrasse 13, Tel. (071) 22 20 55
3600 Thun: Frau Lisbeth Fischer-Hirt, Gwatweg 2, 3645 Gwat, Tel. 033/299 61

8400 Winterthur: Frau C. Wyderko-Fischer, Wylandstr. 9, Tel. (052) 2 76 86
8000 Zürich: Frau H. Heer-Schlittler, im Büel 14, 8750 Glarus, Tel. (058) 5 19 41

Mondmädchen und Kindergarten

Beachtungen zur Frühjahrsmode

Während Jahrhunderten kleidete man die Kinder wie zu kurz geratene Erwachsene; heute kleidet man die Erwachsenen wie zu lang geratene Kleinkinder, wenigstens wenn sie weiblich sind. Das heisst, die Couturiers in Paris, Rom und Florenz haben diese Absicht. Das meiste, was in diesen Tagen in den Modезentren über den Laufsteg getänzelt wird, kann von normalen Frauen über zwanzig kaum in dieser Form getragen werden. Vielleicht betrachtet man die grossen Modeschauen als fröhlichen Rummel, als gesellschaftliches Ereignis, das amüsiert und zum Lachen reizt. Dann geht man nach Hause, lässt diese und jene Anregung auf sich wirken; doch die vorgeschlagene Mode als solche übernimmt man nicht.

Ein «langes» Kleid von 1966 hört just über der Kniehöhe auf; die Norm aber ist 6 bis 7,5 cm oberhalb des Knies. Das grosse Sommerdecolleté ist erfrischend und kann sogar je nachdem von vorge-rückten Jahrgängen getragen werden. Wenn aber ein Kleid am Hals «sittsam» schliesst und dafür den Bauch oder was daneben ist, freigelegt zeigen soll, ist sogar die modische Spielerei irgendwie un-haltbar. Es zeugt ja von allerhand Tiefsinn, wenn man unergründlich wie ein Buddha seinen Nabel be-trachtet, doch dass andere diesen Nabel betrachten sollen, ist eher ein Zümmutung. Die neue Mode ist für die Mölligen geradezu eine Katastrophe, denn man ist nicht mehr schlank, sondern brandmager, um nicht zu sagen ausgehungert. Gehen also die norma-len Frauen von zwanzig an aufwärts bösen Zeiten entgegen? Werden sie, wenn sie nicht unbesehen dem Baby- oder Nude-Look huldigen, als bestände-ne Matronen betrachtet? Ich glaube nicht, denn be-reits gibt es Anzeichen zu einer weiblicheren Mode-gestaltung. Vielleicht ist die momentane Karrierie-rung der Frau eine unbewusste Reaktion der männ-lichen Couturiers auf die Gleichberechtigung, denn es sind die Couturehäuser, die von Frauen geleitet werden, die bei aller Moderne die trauesten und ästhetisch befriedigenden Modelle geschaffen ha-ben.

Was also wird uns stehen?

Die Mäntel: Sie sind in der Mehrzahl Redingotes, etwas kürzer als das Kleid, zu dem sie oft assoziiert sind, als 7/8 oder 11/12. Sie schwingen unten aus, haben oft tiefe Falten, kurz, in ihnen lässt sich gehen und sogar adrett ins Auto steigen.

Die Plissés: Sie können den Saum der schlichten geraden Kleider zieren und so Romantik in zu viel Nüchternheit bringen, sie können auch in Form von Jupes ganze Kostüme begleiten.

Die Kostüme: Sie haben kurze gerade Jacken mit schmalen Schultern; ihre Jupes sind leicht ausge-stellt oder haben tiefe Falten. Die sie begleitenden Blusen sind gerade geschnitten.

Blusen mit Romantik: Sie sind düftig, langärmelig und aus St.-Galler-Spitze oder Batist; vielleicht kün-det sich ihnen eine femininere Mode an.

Die Kragen: Zwar sind sie an vielen Kostümen überhaupt nicht da oder nur in winziger halserförmiger Form. In Italien allerdings spielt man mit einigen Kragenvariationen, die zum Teil recht voluminös, immer aber halserförmig sind. Neu ist ein bieserer Ma-trosenkragen, der den Schulmädchen-Look unter-streicht.

Die Abendkleider: Sie sind als bescheidene Hemd-chen wie die Tageskleider vorhanden, nur dass ihr Material kostbarer ist. Aber es gibt bereits grosse linge Abendroben, raffiniert geschnitten, oft eng wie ein Schlauch, oft gerade und von ferne an einen Sandwichman erinnernd.

Die Hüte: Sie lassen der Phantasie alle Freiheit; vom Wagenrad und aufgeschlagenen Matrosenhut zur Beateleskappe und zum Astronautenhelm, vom Apachenmütze bis zur damenhaften Cloche ist ir-gendwie alles modern.

Die Schuhe: Sie sind flach und absatzlos oder mit niedrigem bequemem Absatz und lassen den in den vergangenen Jahren so arg gequälten Zehen Platz zu leben. Sie können mit Ristspangen, Bändern, Ma-chen und Schnallen verziert oder ganz schmucklos und sportlich sein.

Die Stoffe: Double-face Shetland, Gabardine, Crê-pe aus Wolle oder Seide, Leinen und duftige Mous-selines, Organza und Voile, aus dem man zu schmal-en Kleidern weite wolkige Hüllen anfertigt.

Die Farben: Denn wir können auslesen, was uns steht. Es gibt Grelles, Hartes in Blau, Grün und Fuchsiarot; es gibt Zartes in allen Pastelltönen; es gibt Marine und viel Weiss sowie Beige, aber wenig Grau und fast kein Schwarz. Die Imprimes sind im-mer noch von der Stil Mondrains beeinflusst. Manche Couturiers nahmen sich die Mühe, verschie-dene grosse Rechtecke zu strengen Ornamenten zu-sammensetzen.

Vorsicht mit den Frisuren: Sie sind etwas sehr Gamin und verschoren, lassen das Ohr frei und be-decken dafür das Auge; im Genick lang und wie von Mäusen angefressen. Was dem Coiffeur für tagüber-geopfert worden ist, kommt des Abends als falsche Locke oder falscher Zopf wieder zu Ehren, hoch auf's Haupt getürmt wie in der römischen Spätzeit und manchmal sogar in sein eigengewachsenen Haar kontrastierendem Farbton.

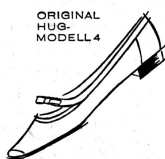
Die neue Mode ist mit einiger Vorsicht zu genie-sen; doch werden die schweizerischen Modehäuser es schon verstehen, die Phantasien so anzuwenden, dass auch die Schweizerin von über zwanzig Jahren sich im Stil von 1966 und dennoch hübsch kleiden kann.

Ariane

HUG-SCHUHE — modisch und elegant

Was die im Rahmen einer Presseschau gezeigten Schuhe der HUG-Kollektion besonders auszeichnet, ist die bei aller Eleganz festzustellende Bequemlich-keit derselben, die anatomischen Forderungen ent-gegenkommende Form.

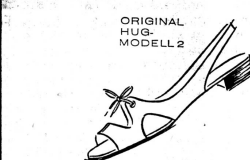
Neu sind die verwendeten Stoffe wie Tolles, Ga-bardines, Wipords, die glatte Oberflächenstruktur aufweisen. Die Ton-in-Ton-Jacquard-Effekte und be-



druckten Piqués bringen einen hellen, frühlings-frohen Akzent in die Schuhe dieses Jahres. Es gibt Modelle, die innerhalb derselben Farbgruppe in Hell-Dunkel-Verarbeitungen höchst schön gestaltet

wurden. Wildleder — als ausgesprochen zur neuen Mode passend — herrscht vor.

Die Farben ergeben eine höchst attraktive Palette: Blau in allen hellen Nuancen, dazu kontrastierend ein leicht grünliches Marine, dann ein gedämpftes



Beige, «Sahara» geheissen. Ein frisches, helles Gelb, ein Algold, die von Kupferrot bis Lacharosa spie-lende Skala in Rot wie denn auch — neben einem satten Kupfer — Grün in gedämpften Schattierun-gen, von hellem bis dunklem Malachit. Neben Schwarz und Weiss, ersteres in glattem Leder und Velours, letzteres zudem in Lack, werden uns die neuen Schuhe in den Modeurop-Couleurs «Carrara», hellbeige, «Virginia», tabakbraun, «Sand» und «Bal-tic», blau, und einem «Upsala»-Braun vorgestellt. Da-zu die Exklusiv-Farben «Corrida», rot, «Menthe 66» als ein ausgesprochenes Giftgrün, «Ciel» und «Rose».

Die Pumps sind elegant mit Hochfrontschnitten, Ristriemen und Ristbriden oder Repegarnituren, aber auch in der «Jeunesse»-Gruppe mit Schnitten im Courge-Stil, oft mit einem Nylon-Blatt, mit et-

nem Einsatz aus Nylon. Die «Ballerina»-Gruppe war-tet mit farbigen Einfassungen auf. Die Gruppe der Trotteurs in ihrer einfachen, dabei doch modischen Form mit bequemen Abköten, die in Glatt- und Rauhleder ausgeführt sind, haben leichte Chouette/Carmela- oder Avia-Besohlung.

Noch selten, scheint uns, war die Auswahl in Mules und Sandaletten so reich. Sie sind die Schuhe für den hoffentlich mit vielen Sonnentagen auf-wartenden Sommer. Da gibt es Sandaletten mit Louis-XV- oder niedrigem Blockabsatz in Schwarz, Braun oder dann mit Soffitten-Überzug. Interessant sind die mit abgerundeten Brandsohlen und der neuen 2-cm-Gummisohle «Sandy» in Schwarz und Braun versehenen luftigen Modelle. Hübsche Kork-mules seien noch ganz besonders erwähnt.

Modeschau für Diakonissen?

E. P. D. Die Arbeitsgemeinschaft evangelischer Pflegschaften im Rheinland (Deutschland) veranstal-tete im Diakoniewerk Kaiserswerth eine recht un-gewöhnliche Modeschau. Mannequins führten etwa 20 neue Kleidmodelle für Pflegschaftlerinnen vor. Wie die Direktion des Diakoniewerkes mitteilte, ha-ben sich zu der seltenen Modeschau zahlreiche Gä-ste, vorwiegend leitende Schwestern aus den Pflege-schulen, aber auch Vertreter der deutschen Kran-kenhausgesellschaft, kommunaler Pflegeschulen und anderer Organisationen eingefunden. Allein in Nord-rhein-Westfalen bestehen gegenwärtig etwa 90 Pfl-egerinnen mit über 3000 Schwestern. Etwa 70 bis 80 Prozent der Schwestern werden anschlies-send Krankenschwestern.

Pariser Brief

Die Haute Couture ein schlechtes Geschäft?

Alle sechs Monate wird in Paris ein Theaterstück auf verschiedenen Bühnen zugleich gespielt. Es kostet mehr als alle anderen. Die Vorführungen fin-den im Faubourg St-Honoré statt, in der Rue François-Ier, in der Avenue Montaigne oder in der Rue Royale. Es ist keine Komödie, es ist fast ein Drama. Es gibt eine Menge Direktoren bei diesen Bühnen: ihre Namen sind weltbekannt: Jacques Heim und Jean Dessès, Balmain und Dior, Guy La-roche und Maggy Ruff, Jeanne Lanvin und André Courrèges und noch viele andere. Eine Kollektion von 100 Modellen kostet heute, ohne Pelz, im Durch-schnitt 400 000 Francs. In einem

Beruf, in dem die Mechanisierung bei der Näh-maschine stiehl, wo die Konfektion eines Kleides bis zu 80 Stunden Arbeit erfordert und wo 6000 Personen in etwa 30 Maisons der Haute Couture beschäftigt sind, nehmen die Soziallasten einen grossen Platz ein. Sie absorbieren 50 Prozent der Ausgaben. Und die an-deren 50 Prozent? Stoffe und Zubehör kosten nicht soviel wie die Inszenierung und Ausstattung, die bei den Salons beginnt und bei der Vielfalt der Kom-parsen endet: Mannequins, Verkäuferinnen, Sekre-tärinnen, Hostessen, Portiers, Kaufleute.

Und das Ergebnis?

Wenn eine Kollektion einen sehr guten Erfolg hatte, dann konnten unter 100 Modellen 15 sehr gut ver-kaufte werden und 15 mittelmässig, 20 weitere hatten etwas Erfolg und die andere Hälfte der Modelle überhaupt keinen.

Vom geschäftlichen Standpunkt aus beurteilt, eine höchst unrentable Affäre.

Ganz abgesehen davon, dass die Pariser Haute Cou-ture nicht mehr im Mittelpunkt der Welt steht. Kollektionen werden auch in London und Madrid, in Rom und Berlin gezeigt. Die europäischen und ame-rikanischen Interessenten finden da oft originelle Ideen zu wesentlich niedrigeren Preisen als in Paris. Für die französische Haute Couture würde der Ver-lust des Auslandsgeschäfts untragbar sein. Die Ex-porte im Ausmass von 61 Millionen Francs repräsen-tieren mehr als die Hälfte des gesamten Umsatzes.

Aber nun stellt sich die Frage: Wieso kommt es, dass trotzdem in den letzten 15 Jahren kein einziges dieser Unternehmen in Konkurs gegangen ist? Das Geheimnis heisst vor allem: la griffe (die Etikette), die durch eine geschickte Publicity bekannt gewor-den ist. Der Vorgang ist einfach. Die Direktion eines Maisons der Haute Couture schliesst mit einer Firma, die die Herstellung von Waren mit der Eti-kette des Hauses übernimmt, einen Vertrag über Royalties ab. Derart werden Krawatten und Fou-lards, Unterwäsche und Strümpfe, Pelzmodelle und Parfüms auf den Markt gebracht. Das geht heute so weit, dass man zum Beispiel bei Chanel kaum mehr an ihre Tailleurs denkt, sondern an ihr Par-füm Nr. 5. Andere Kreatore der Haute Couture er-zeugen heute überhaupt nur noch Parfüms, wie Schla-parilli, Rochas oder Pinget. Ja man kommt heute zu der paradoxen Situation, dass eine Kollektion der Haute Couture vor allem eine ausgezeichnete Re-klamе für eine Firma bedeutet, die zugleich Schön-heitsmittel erzeugt oder Lederwaren.

Die Zusammenarbeit zwischen grossen Kapitalinter-essen und der Haute Couture ist evident.

Marcel Boussac, der bekannte französische Textil-fabrikant, ist Besitzer des Hauses Dior, die «Banque

nationale pour le Commerce et l'Industrie» kontrol-liert 45 Prozent des Kapitals der Gesellschaft André Courrèges, und die Parfüms «Charles of the Ritz» haben soben 51 Prozent des Kapitals der Gesell-schaft Yves Saint Laurent, des ehemaligen Krea-teurs von Dior, erworben.

Popularisierung der Haute Couture

Eine andere wichtige Aktivität der Maisons der Haute Couture ist der mit der Etikette des Hauses verbundene «Prêt à porter». Die Mehrzahl der Firmen hat sich dazu entschlossen. Der eine oder der andere Modeschöpfer, wie Cardin oder Saint Laurent, beginnen, eigene Boutiques in der Stadt zu eröff-nen. Courrèges bereitet eine eigene Operation «Prêt à porter» vor. Seine Konfektionsmodelle sollen am gleichen Tag in den wichtigsten Städten des Kon-tinents und in Nordamerika gezeigt werden, damit das Kopieren seiner Modelle, das ihm bisher be-trächtlichen Schaden angerichtet hat, verhindert wird. Andere Couturiers realisieren ihre Konfek-tion in ihren eigenen Ateliers, wie etwa Dior, Moly-neux, Nina Ricci und Balmain. Aber die Mehrzahl haben Verträge mit Konfektionsfirmen abgeschlos-sen. Zwei unter ihnen haben sich auf die Herstel-lung von Prêt-à-porter-Kleidern nach Modellen der Haute Couture spezialisiert. Sie realisieren die prak-tisch den grössten Teil der Konfektion, die mit einer «Griffe» versehen ist. Es handelt sich um die Firmen Mendes und Maria Carine. Die Vorgangs-weise: Die Kreatore präsentieren eigentlich jeweils zwei Kollektionen. Das Publikum kennt nur die eine, die für die ausländischen Käufer bestimmt ist und für privilegierte Mitglieder der Pariser Haute So-ciété. Die französischen Konfektionäre können sich die Kollektion ansehen, aber die Kopie ist unter-sagt. Für sie bereitet die Direktion eine besondere Kollektion vor, die von niemandem besprochen wird und für die man keine Publicity macht, weil

sie lediglich die Verarbeitung der besten Ideen der vorhergehenden Kollektion darstellt. Konfektionäre und Kreatore kommen demart auf ihre Rechnung. Die einen stehen auf dem Standpunkt, dass ihnen die Etikette eines bekannten Maisons der Haute Couture eigene Recherchen erspart, und die Krea-teure bekommen für jedes verkaufte Kleid ihre Pro-zente. Im übrigen sind sich die meisten Chefs der Haute Couture in Paris darüber im klaren: Nur wenn es ihnen gelingen wird, die Haute Couture zu popularisieren, wenn sie aufhören werden, nur für einige Privilegierte zu arbeiten — deren Zahl im übrigen immer kleiner wird —, nur dann haben sie auch in der Zukunft eine Chance.

J.H., Paris

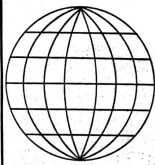
Die Adressen der Schweizerischen Frauenverbände,

die in Nr. 24 1965 des Schweizer Frauenblattes erschienen sind, können

als Sonderdruck zu Fr. 1.50

beim Frauensekretariat, Markurstasse 45, 8032 Zürich, Tel. (051) 34 21 24, oder beim Verlag des Schweizer Frauenblattes, 8401 Winterthur, Tel. (052) 2 22 52, bezogen werden.

(Bitte keine Briefmarken als Zahlung!)



BLICK IN DIE WELT

Rebellion gegen Haremssitten

Prinzessin Lalla Aïcha, Schwester des Königs — Befreierin der marokkanischen Frauen — Botschafterin in London.

Prinzessin Lalla Aïcha wurde 1930 als älteste Tochter des verstorbenen Königs Mohammed V. geboren. Früh schon, von ihrem Vater unterstützt, ebnete die junge Lalla Aïcha die Wege für die Emanzipation der Marokkanerinnen, den Respekt für Tradition und die Lehren des Islams klug bewahrend.

Befreiung der Marokkanerinnen

Die Karriere von Lalla Aïcha begann im April 1947 in Tanger, als ihr Vater, Mohammed V., in einer historischen Rede erstmals die Unabhängigkeit Marokkos forderte. In diesem Augenblick sprang ein junges, unverschleiertes Mädchen von der Tribüne und rief allen anwesenden Frauen zu, sie sollten ebenfalls den Schleier ablegen. Es war Prinzessin Lalla Aïcha, die mit dieser Geste die Emanzipation einzuleiten suchte. «Seine Majestät der König will es so haben», erklärte die furchtlose Lalla.

Zusammen mit ihrem Vater ging sie von 1953 bis 1955 ins Exil nach Madagaskar. Die Wünsche vieler reformfreudiger Landsleute begleiteten sie zu der fernen Insel. Es soll damals unter patriotischen Frauen sogar einen Ehestreik gegeben haben, durch den die Anhängerinnen der Prinzessin ihre Männer veranlassen wollten, härter gegen die Franzosen und gegen deren Hauptverbündeten, den Pascha von Marrakesch, zu kämpfen.

Nach der triumphalen Rückkehr des Sultans wurde die Prinzessin Vorsitzende einer Wohltätigkeitsorganisation und focht in dieser Position weiter für die Emanzipation der Mohammedanerinnen. Damals ging das Gerücht um, dass sie den irakischen König Feisal heiraten sollte. Aber in Bagdad brach 1958

die Revolution aus, und die Ermordung des jungen Monarchen bedeutete das Ende jenes Heiratsplanes, der offenbar nicht allein auf Grund der Staatsraison, sondern auf Zuneigung zustande gekommen war. Inzwischen hat die Prinzessin einen Millionär aus Casablanca, Hassan Yacoubi, geheiratet, von dem sie zwei Töchter hat.

Die konservativen Männer ihres Landes werfen Lalla Aïcha vor, dass sie eine moderne Ehe europäischen Zuschnitts führe und sich weiterhin im öffentlichen Leben betätige. In besonderem Masse gram sind ihr jedoch die stolzen Besitzer grösserer wohl-assortierter Harems. Bereits ihr Vater hatte das geltende islamische Eherecht dahingehend geändert, dass die Braut beim Abschluss des üblichen Heiratsvertrages sich ausbedingen darf, dass der Gatte neben ihr keine weiteren Ehefrauen nimmt.

Ein neues Eherecht

Inzwischen hat König Hassan II., der Bruder der Prinzessin, eine weitere Bresche in das traditionelle polygame Recht geschlagen. Eine Verordnung gibt der ersten Frau die Möglichkeit, ihre Ehe für nichtig erklären zu lassen, sofern ihr Gatte gegen ihren Willen eine zweite Ehefrau heiratet.

Botschafterin in Grossbritannien*

Dank ihrer Erfahrung und ausgezeichneten Kenntnisse internationaler Belange, wurde Prinzessin Lalla Aïcha zur Botschafterin ihres Landes am Hofe von St. James ernannt — eine Aufgabe, der sich die energische und pflichtbewusste Frau mit Hingabe

widmet, wurde sie doch schon oft von ihrem Bruder zur Mitarbeit im Interesse ihres Landes herangezogen. Aufgaben, denen sie sich stets mit Geschick und Einfühlungsgabe entledigte.

*Notiz der Redaktion: Unterdessen ist Lalla Aïcha von ihrem Posten zurückgerufen worden, ob für kurze Zeit oder nur vorübergehend ist z. Z. noch nicht bekannt.

Russlands grösste Lyrikerin gestorben

Im Alter von 77 Jahren starb in Leningrad die weit über die Grenzen Russlands bekannte und geschätzte Dichterin Anna Achmatowa. Sie galt als die grösste russische Lyrikerin, die ihrem Volk zahlreiche Gedichte eigener wundersamer Prägung schenkte. Ursprünglich von den Symbolisten herkommend, wurde sie immer mehr zur schlichten Künsterin wahrhafter Menschlichkeit. Nach dem Umsturz in Russland wurden ihr «Volksfremdheit» und «Dekadenz» vorgeworfen; in der stalinischen Ära war sie zu jahrelangem Schweigen verurteilt. Erst nach Beginn des «Tauwetters» in Russland wurden ihre Verse wieder veröffentlicht.

Die 1889 in Kiew geborene Dichterin hat vor allem Liebeslyrik von ergreifendem Klang geschaffen, in der Glück und Trauer, Gemeinsamkeit, Spannungen, Zerwürfnis und Auseinandergehen der Liebenden in lebensvoller Eindringlichkeit gestaltet sind. «Diese Töne hatte bisher noch niemand gefunden; was hier unvergängliche Musik wurde, war bisher in so erschütternder Einfachheit und Menschlichkeit (seit Shappo, die ähnlich zu singen wusste) nie ausgesagt worden. Ein neues ABC der Liebe, jedem verständlich und bis ins Tiefste ergreifend, wurde der russischen Welt geschenkt, die fast stemelos danach griff», schreibt Johannes von Guenther, der bekannte Vermittler russischer Dichtung in deutscher Sprache über die Lyrik der Anna Achmatowa. In ihren Gedichten lebt auch die russische Religiosität, wirkt die nachdenkliche Demut, die um die Unzulänglichkeit menschlichen Sagens und Tuns weisst.

O Worte gibst, unwiederholbar zwar.
Wer sie gesagt, hat allzuviel verschwendet.
Nur Himmelsbläue ist unausschöpfbar
Und das Erbarmen Gottes, das nie endet.

In der nach 1941 geschaffenen Lyrik fällt die starke, erstaunlich «männlich» anmutende Form-

kraft auf, mit der Anna Achmatowa religiös-prophetische Themen gestaltet. Von ihren Werken sind zu nennen die zwischen den beiden Weltkriegen in einem Berliner Verlag veröffentlichten Sammelbände «Anno Domini MCMXXI», «Wegerich», der «Weidenbaum»; in ihrer späteren Schaffenszeit, als ihre Kunst in ihrer Heimat wieder offiziell anerkannt wurde, erschienen «Das Jahr 1913», «Requiem», «Der Lauf der Zeit» und andere lyrische Schöpfungen. Im Sommer letzten Jahres verließ die Universität Oxford der russischen Dichterin die Würde eines Ehrendoktors, und heute trauert mit Russland die Literaturwelt um diese Frau, die in einer dunklen Zeit die Melodie bleibender Menschlichkeit unvergesslich erklingen liess. M.Ns.

Eine Frau als Agentin bei der «Interpol»

Die berühmte internationale Polizeiorganisation «Interpol» zählt zu ihrem Agentenstab eine Frau — eine elegante, gediegene Dame. Sie ist Finnländerin, in den Vierzigerjahren stehend, verheiratet und Mutter zweier Kinder.

Frau Ella Kännö ist Juristin und wohnt in Helsinki. Sie kam zu Interpol vor 10 Jahren, zuerst als Angestellte und sodann als «Agentin». Bald wurde ihr Scharfsinn auch ausser Finnland bekannt. Und in der Tat: An einem Kongress von Interpol in Paris stellte ein Beamter, Delegierter des amerikanischen F.B.I., als er von Frau Kännö sprach, fest: «Wenn ich gezwungen wäre, den Nachforschungen von Interpol zu entgehen, würde ich auf jeden Fall mich nicht nach Finnland begeben. Ein von Interpol gesuchter internationaler Verbrecher wird in Finnland unweigerlich durch unseren Agenten im Rock entlarvt.»

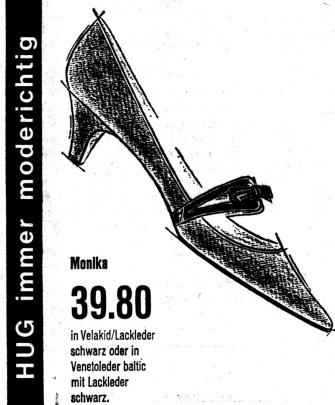
Ella Kännö hat von der kanadischen Polizei den Spitznamen «Madame Interpol» erhalten, sozusagen als Dank für den Fang eines Finnland-Kanadiers, der fünf Jahre lang gesucht worden ist und den Frau Kännö in einer verlorenen Ortschaft in Finnland «entdeckte».

Immer sehr elegant gekleidet, könnte man niemals denken, dass sie dem Kader von Interpol angehört. — Frau Kännö ist leidenschaftliche Leserin von Kriminalromanen — was nicht verwundert. Auch Spionage- und Kriminalfilme zieht sie sich an. Sie versichert, dass sie oft Ideen und Inspirationen aus diesen Büchern und Filmen geschöpft habe, die ihr für die Ausübung ihrer Aufgabe als Agentin von Interpol geholfen haben. Maria Loschi, Rom/cw



Karin
39.80
in Chevreauleder
schwarz oder Sand.

HUG immer moderrichtig



Monika
39.80
in Velakrid/Lackleder
schwarz oder in
Vanelleder baltic
mit Lackleder
schwarz.

HUG immer moderrichtig

Erhältlich in allen
Schuh-HUG-Filialen

Sommerau-

Stil «Mode Jeune-Femme»

Kleid + Jacke — Leinen Shantung

nur **228.-**

am Bellevue

**Bellevue
mein
Einkaufszentrum**

Bellevue — am Rande der City — bietet Ihnen im Umkreis von 10 Gehminuten 40 Branchen mit 70 Geschäften. Alles, was Sie für sich und für Ihre Familie brauchen, finden Sie beim Bellevue — auf kleinem Raum, in kurzer Zeit, in erstklassiger Qualität, in vielfältiger Auswahl. Warum also nicht das Bellevue als ständiges Einkaufszentrum wählen? Es ist so angenehm, am Bellevue einzukaufen.

Für deutsche Korrespondenz, Offerten usw. suchen wir auf den 1. Juni 1966 oder nach Vereinbarung eine

kaufmännische Angestellte

Dieser vielseitige und selbständige Posten erfordert exaktes Arbeiten, gute Auffassungsgabe, flinkes Maschinenschreiben und Stenographie.

Erwünscht sind als Grundlagen: Kaufmännische Lehre (oder längere Büropraxis), Französisch und Englisch.

Schreiben oder telefonieren Sie bitte unserem Personalbüro (Fräulein Kündig), Buchdruckerei Winterthur AG, Technikumstrasse 83, 8400 Winterthur, Telefon (052) 2 22 52



das sind Frischeier-Teigwaren!

und wenn's pressiert:

AMI-7-Minuten-Hörnli

AMI-7-Minuten-Nüdeli

AMI-7-Minuten-Spaghetti

AMI-Teigwaren Adolf Montag AG
Islikon

Verhüten Sie vorzeitiges Altern... durch eine Kur mit dem neuen, wirksamen

Kernosan Nr. 1
Kreislauf-Elixir

Es bessert Arteriosklerose, hohen Blutdruck, Kreislaufstörungen, Ohrensausen, Augenlinnien, Mangel an Konzentrationsfähigkeit, Gedächtnisschwäche. Originalflasche 8.85, Kurflasche 18.75. In Apotheken und Drogerien. Und bei Verstopfung helfen Kernosan 3 Abführtabletten. Scheitell 4.90.



GUTSCHEN! Gegen Einwandung dieses Inzerates erhalten Sie 5 Gratismuster vom Importeur: HANS U. BON AG - 8022 Zürich Telacker 41 Telefon 051/29 96 96

Des Mannes bester Kamerad ist die Kameradin

Das Ehe-Anbahnungs-Studio von Frau M. Th. Killy, 4500 Solothurn, Herrenweg 71, Telefon (085) 2 81 85, erteilt Auskunft unter absoluter Diskretion (Prospekt). Verbindungen selbstverständlich in der ganzen Schweiz und zu anerkannten Büros in verschiedenen Ländern. Sprechstunden in Bern, Basel, Zürich. 10 Jahre erfolgreiche Tätigkeit! Staatlich konzessioniert.

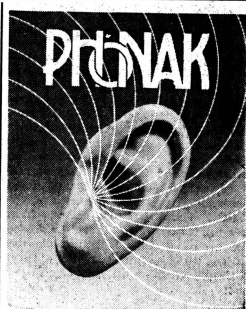
Massatelier

(gegr. 1900)

für orthopädische und modische Korsetts sowie jede Art von Ausgleichungen, Brustprothesen und Leibbinden.

Melanie Bauhofer

Münsterhof 16, 3. Stock, Zürich 1
Telefon (051) 23 63 40



Hörberatung

seriös, fachmännisch nach neuesten Testmethoden. Unverbindliche praktische Proben. Vielseitige Auswahl von modernen Transistor-Hörgeräten, Hörbrillen, Hinter-Ohr-Miniaturmodellen. Kulanter, prompter Service. Batterien und aufladbare Akkumulatoren für alle Typen.

Täglich 8-12 Uhr / 13.30-18 Uhr oder tel. Voranmeldung. Gratisprospekte.

AG für ELEKTRO-AKUSTIK
8001 Zürich, Tel. 23 34 58, Haus Ditting
Rennweg 35

Vertragserfahrer der Eidg. Invalidenversicherung

Durch Inserieren zu Erfolg!



MODEFACHSCHULE HAEFLIGER

Spitalackerstrasse 66

Bern

Telefon (031) 41 27 50

Ausbildung im Modellzeichnen, Modellentwerfen, Zuschneiden, Modellieren, Directrickeurs, Fabrikantenkurs. - Studienreisen mit Schülern nach Paris, London, Italien. Kostenlose Stellenvermittlung nur für Schüler im In- und Ausland.

Wollgarnmode

werden eine grosse Anzahl schöner Farben und Qualitäten unserer Kollektion durch neue ersetzt. Wir geben die 50-g-Strangen und -Knäuel wie gewohnt zu

Fr. 1.35 ab!

(Bish. Verkaufspreise bis Fr. 2.35!) Besonders empfehlen wir dies kinderreichen Familien und wohltätigen Institutionen, da es sich um allerbeste Qualitäten handelt:

Sockenwolle dekatiert
Pullover- und Cabléwollen
Bébéwollen dekatiert
Schnellstrickwollen

Verlangen Sie unsere Musterkollektion Nr. 135! Bevor Sie Wollen einkaufen, vergleichen Sie unsere Muster. Sie verpflichten sich zu nichts.

Sie können nur profitieren!

Hans Jakob & Co., Rüderswil
Telefon (035) 674 38
Das Vertrauenshaus im Emmental

Schlank

durch Kernosan 10

Die rein pflanzlichen, unschädlichen Kräutertabletten oder Tee beseitigen Korpusz, übermässigen Fettsatz und schaffen Wohlbefinden. Tabletten 4.90, Tee 3.50. In Apotheken und Drogerien



Weekend und Ferien am Verwaldstättersee

In gepflegtem Chalet und schönster Aussichtslage grosses Doppelzimmer mit Bad zu vermieten. Frühstück - Abstellplatz für Autos - 15 Fahrminuten nach Luzern. Fr. Nina Siegart, Lindenbergli, Küssnacht am Rigi, Telefon (051) 81 13 64.



...VON SCHÄR
Messerwaren und Bestecke

Bahnhofstrasse 31,
Zürich
Tel. 23 95 82

90%

aller Einkäufe besorgt die Frau. Mit Inseraten im «Frauenblatt» das in der ganzen Schweiz von Frauen jeden Standes gelesen wird, erreicht der Inserent höchsten Nutzeffekt seiner Reklame.

SOEBEN ERSCHIENEN:

Oel und Fett unter der Lupe

ein kleines Handbuch für die Hausfrau.

Herausgeber: Konsumentinnen-Forum der deutschen Schweiz und des Kantons Tessin

Verlag: «Schweizer Frauenblatt»

Preis: Fr. 1.50 (Rabatt für grössere Bezüge)

Erhältlich im Buchhandel und beim Verlag «Schweizer Frauenblatt», Telefon (052) 2 22 53 (8401 Winterthur. Postfach 210)

Lederwaren und Reiseartikel aus dem Spezialgeschäft

M. Jentzer-Derron
Winterthur
Obertor/Stadthausstrasse 1



RUHIG
schlägt Ihr nervöses Herz mit

Zellers Herz- und Nerventropfen

Beruhigend, krampflösend, zirkulationsfördernd. Ein reines Heilpflanzenpräparat. Erhältlich in Apotheken und Drogerien

Flüssig: Fr. 4.40 und Fr. 8.20
Kurzpackung (4 gr. Fl.) Fr. 27.-
Dragées: Dose (60 Drag.) Fr. 3.80
Kurzpackung (350 Drag.) Fr. 18.-

Die Stellung der Frau in der Wirtschaft

Der vielbeachtete Vortrag von Dr. H. J. Halbecker, Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, der in den Nrn. 12 bis 15 des Schweizer Frauenblattes erschienen ist, wurde als

Sonderdruck

ausgegeben und kann zum Preise von Fr. 1.50 bei der Administration Schweizer Frauenblatt, 8401 Winterthur, bezogen werden.